

[novychas.by](http://novychas.by)

• КУЛЬТУРА • ГРАМАДСТВА • ЭКАНОМІКА  
• ЛЮДЗІ • ПАДЗЕІ • ФАКТЫ



## 5 СЦІПЛЫ РЫЦАР АЛЕСЬ ЯЎДАХА



Адно з улюбёных Алесевых словаў — «кштальцавацца» — самаўдасканальвацца. Менавіта праца над сабой — ягоны шлях: у бізнесе, спорце, стасунках

## 6 «ГАДАВАЦЬ СЫНА МНЕ Ё АСАЛОДУ»



Ужо некалькі дзён Аляксандр Лагвінец спрабуе сябе ў ролі «таты ў дэкрэце»

## 7-18

### Літаратурная Беларусь

## 22-23 «ТОЙ ДОЎГ ШМАТ ХТО НЕ СПЛАЦІЎ»

Аднаму з найбольш вядомых беларускіх эмігрантаў, грамадскаму дзеячу, аўтару кнігі «Беларусы ў ЗША», доктару Вітаўту Кіпелю 30 мая спаўняецца 90 гадоў

# Нам неабходна ваша падтрымка!



Аксана  
КОЛЬ

Шаноўныя чытачы, дзесяць гадоў большасць з вас атрымлівала «Новы Час» бясплатна. У нас была такая магчымасць, і мы з задавальненнем дзяліліся з вамі тым лепшым, што маглі даць: родным словам і цікавымі артыкуламі.

На жаль, цяпер мы вымушаны спыніць такую практыку. З ліпеня газета «Новы Час» па Беларусі будзе распаўсюджвацца толькі па падпісцы. А ў Мінску і Мінскай вобласці — па падпісцы праз РУП «Белпошта» і праз шапікі РУП «Белсаюздрук».

Падпіска на «Новы Час» можна: у аддзяленнях паштовай сувязі; праз сістэму «Інтэрнэт-падпіска»; пры дапамозе плацёжна-даведачных тэрміналаў. Таксама можна зрабіць заяўку ў любым аддзяленні паштовай сувязі на афармленне падпіскі паштальёнам у вас дома на ўсёй тэрыторыі Рэспублікі Беларусь.

Падпісны індэкс «Новага Часу» — 63279.

Кашт падпіскі: на 1 месяц — 2 рублі 43 капейкі, на адзін квартал — 7 рублёў 29 капеек, на II паўгоддзе — 14 рублёў 58 капеек.

Для таго, каб паспець падпісацца на II паўгоддзе, засталася ўсяго некалькі тыдняў. Афармленне і аплата падпіскі праз сістэму «Інтэрнэт-падпіска» на ліпень-снежань 2017 года праводзіцца да 22 чэрвеня.

Мы ведаем, што зараз у кожнага з вас не лепшыя часы, і нават некалькі рублёў з сямейнага бюджэту выдаткаваць цяжка. Аднак мы звяртаемся да вас, нашы самыя лепшыя і адданыя чытачы, бо без вас «Новы Час» не здолее выжыць. Мы не збіраем грошы на існаванне, мы проста просім вам падпіска на вашу, спадзяемся, любімую газету.

Падпішыцеся самі, прапануйце падпіска суседзям і сябрам — і разам з вамі мы адкроем новую старонку ў жыцці газеты. Старонку салідарнасці і сяброўскай падтрымкі.

Са свайго боку абяцаем і надалей радаваць вас змястоўнымі палітычнымі і эканамічнымі матэрыяламі. Расказваць пра жыццё розных рэгіёнаў і актуальныя праблемы грамадства. Паведамаць пра падзеі блізкага і далёкага замежжа. А таксама заўсёды знаёміць з цікавымі старонкамі нашай гісторыі і выбітнымі асобамі Беларусі. Карацей, рабіць штотыдзень нашу працу сумленна і аддана. Як і ўсе дзесяць гадоў дагэтуль.

А таксама, як і дагэтуль, штомесяц радаваць вас сталым дадаткам «Літаратурная Беларусь», які працягне знаёміць вас з найлепшымі ўзорамі беларускай прозы

Новы  
Час

падпісны індэкс  
**63279**

Падпішыся сам  
і падпішы бацькоў!

і паэзіі, літаратурнай крытыкай і сучаснымі перакладамі.

Мы верым, што ўвесь гэты час недарэмна неслі да вас тое лепшае, што прапаноўвалі нашы аўтары. Што за гэты час паспелі сфармаваць у вас

звычку да змястоўнага і вартага чытва. Што вы заўсёды чакалі чарговы нумар нашай з вамі газеты. Што трымалі ў руках «Новы Час» з задавальненнем і заўсёды знаходзілі для сябе, што пачытаць.

Мы спадзяемся, што ў гэты складаны для ўсіх час вы не адмовіцеся ад «Новага Часу», бо верыце, што разам мы дачакаемся лепшага.

З гэтай верай у лепшае мы чакаем вас, нашы будучыя падпісчыкі! А

таксама паведамляем, што сярод першых 500 падпісчыкаў будучы разыграныя спецыяльныя падарункі ад рэдакцыі.

**Дзякуй, што былі з намі ўсе гэтыя гады! Дзякуй, што будзеце і далей!**

## Дашліце глыток свабоды Аляксею Жалнову

НЧ

**Акцыю салідарнасці і падтрымкі палітвязня Аляксея Жалнова пад хэштэгам #глыток свабоды распачала праваабарончая ініцыятыва Форум «Свабоду палітвязням Беларусі».**

Аляксей Жалноў (Мілюкоў), баронячы правы іншых, сам стаў ахвярай міліцэйскага гвалту і судовага свавольства.

«Давайце паспрабуем адчуць сябе на сённяшнім месцы Аляксея, — прапануюць арганізатары кампаніі #глыток свабоды. — Уявіце сабе закрытае памяшканне памерам 1.5 x 3.5 м; тут жа койка, рукамынік, прыбіральня... І вам тут на канавана знаходзіцца пэўны прамежак часу, некалькі месяцаў... аднаму... зусім аднаму. І толькі час ад часу кволенькі сонечныя праменьчыкі будуць перадаваць вам цяпло з волі, нагадваючы, што зараз вясна, усё абуджаецца, квітнее, жыве... Недзе там, за межамі вашых 1,5 x 3,5 м. Уявілі? Аляксея ужо правёў 3 месяцы ў такіх умовах. Калі адбудуцца змены, невядома».

Падзяліцеся вашым глытком свабоды! Дасылайце Аляк-

сею Жалнову лісты і паштоўкі з улюбёнымі краявідамі ды вясновымі кветкамі і рабіце гэта не адзін раз, а да таго часу, пакуль вязень не здабудзе свабоду.

«Мы не можам, на жаль, хутка «разбурыць турмы муры», але не складзе вялікай цяжкасці для нас падзяліцца з Аляксеем кропелькай сваёй свабоды, кропелькай вясны, перадаўшы прывітанне за краты ў выглядзе паштоўкі з чароўнымі краявідамі, вясновымі кветкамі і чымсьці дарагім менавіта для вас. Паверце, для яго такая, здавалася б, драбязя будзе мець вялікае значэнне і вялікай падтрымкай будзе знак, што пра яго помняць, пра яго думаюць, — заклікаюць праваабаронцы. — Мы не просім пісаць вялікіх лістоў. Проста набудзьце ў сваім горадзе паштовачку з улюбёнымі мясцінамі альбо раздрукуйце на прынтары выяву з асабістай фотакалекцыі і дашліце Аляксею. Гэта не зойме шмат часу, але дапаможа зрабіць вялікую справу. Няхай калекцыя паштовак стане Аляксею нашым падарункам, нашай падтрымкай».

Напісаць ліст Аляксею Жалнову можна на адрас: **213410, Магілёўская вобл. г. Горкі, вул. Дабралюбава, ІК-9, атр. 11, Мілюкову Аляксею Алегавічу**



## Плошча імя Генадзя Карпенкі

**У Маладзечне стартуе кампанія за перайменаванне цэнтральнай плошчы ў гонар Генадзя Карпенкі.**

22 мая ў Маладзечне прайшла сустрэча сустаршыні Беларускай хрысціянскай дэмакратыі Віталія Рымашэўскага і лідара Хрысціянска-дэмакратычнага руху Вольгі Кавальковай з людзьмі, з якімі яны сядзелі ў ІЧУ Маладзечна, і з удзельнікамі маладзечанскага мітыngu недармаедаў 10 сакавіка.

Усе ўдзельнікі пагадзіліся распачаць кампанію за перайменаванне цэнтральнай плошчы горада ў гонар былога

кіраўніка Маладзечна Генадзя Карпенкі, за названне пабудаванага пры ім стадыёна ў яго гонар, а таксама за ўсталяванне на цэнтральнай плошчы замест помніка Леніну помніка Карпенку.

«Гэтая кампанія закліканая аб'яднаць усіх маладзечанцаў. Гэта не проста ўшанаванне памяці пра чалавека, але і замацаванне стандартаў стаўлення да людзей, якія паказалі прыклад працы на чале горада, якім павінны кіравацца ўсе дзеючыя і будучыя кіраўнікі гарадоў. Вельмі важна, каб на цэнтральных плошчах нашых гарадоў помнікі катам беларускага народа змяніліся помнікамі героям Беларусі», — адзначыў Віталь Рымашэўскі. **bchd.info**

## Пракуратура абяцае разгледзець заяву пра катаванні

**Алесь Бяляцкі звярнуўся да генпракурора Беларусі Аляксандра Канюка з лістом, у якім просіць праверыць звесткі аб магчымых катаваннях затрыманых фігурантаў «справы патрыётаў» у вязніцах КДБ і міліцыі.**

«Як прадстаўнік праваабарончай супольнасці Беларусі, я вельмі занепакоены з'яўленнем інфармацыі аб магчымым выкарыстанні недазволенага метадаў у дачыненні да абвінавачаных у гэтай справе. Асабліва ўлічваючы той факт, што інфармацыя аб катаваннях у СІЗА КДБ, агучаная кандыдатам у прэзідэнты Алесем Міхалевічам, у свой час знайшла сваё пацверджанне», — сказала ў лісце Алесь Бяляцкага.

Пра катаванні фігурантаў «справы патрыётаў», былых актывістаў цяпер неіснуючай арганізацыі «Белы легіён», заявіў колішні кіраўнік «Белага легіёну» Сяргей Чыслаў (Бульба).

«Выпускаюць тых, хто ніякім чынам не ўпісваецца ў справу, шытую бэльмі ніткамі. І нават улічваючы тое, што ў дачыненні да хлопцаў прымяняліся катаванні ды псіхатропныя сродкі, следчыя органы не знаходзяць ніякіх нагодаў, каб аб'яднаць усё ў адзіную справу. Некалькі чалавек былі выпушчаныя паводле стану здароўя, і пасля пабояў яны там ледзь не памерлі, таму іх прадбачліва выпусцілі. Паводле нашай інфармацыі, у іх тэндэнцыя 6–7 чалавек затрымаць надоўга, а іншых, верагодна, будуць патроху вызваляць», — казаў Сяргей Чыслаў 19 мая на прэсвай канферэнцыі ў Кіеве.

Праваабаронца Алесь Бяляцкі, які таксама не выключае фактаў катаванняў фігурантаў «справы патрыётаў», у лісце да Аляксандра Канюка ў тым ліку спаслаўся на службовыя відэаздымкі пра затрыманага Міраслава Лазоўскага, паказаныя па БТ.

«Так, адзін з затрыманых у справе Міраслаў Лазоўскі, як вынікае з сюжэту, паказаным па нацыянальным тэлебачанні, падчас затрымання быў збіты,

на твары былі сляды крыві і пабояў. Між тым, законнасць і неабходнасць прымянення да яго фізічнай сілы супрацоўнікамі міліцыі павінны строга адпавядаць патрабаванням дзейнага заканадаўства, не мець характару здзекаў і катаванняў», — лічыць Алесь Бяляцкі і заклікае Генпракуратуру прыняць па выніках праверкі захады пракурорскага ўздзеяння, каб падобнае больш не паўтаралася.

Атрымаць каментар наконт заяваў пра меркаваных катаванні ў СІЗА КДБ ад прэсвай службы КДБ пакуль не ўдалося. Прэсавы сакратар МУС Канстанцін Шалькевіч на просьбу пракаментываць звесткі пра меркаваных катаванні фігурантаў справы «Белага легіёну» сказаў: «А чаго вы нам звоніце? Званіце ў пракуратуру. Будзе да нас зварот, будзем каментываць».

Прэсавы сакратар пракуратуры Беларусі Пётр Кісялёў запэўніў карэспандэнта «Радые Свабода», што «заява Алесь Бяляцкага ў законным парадку будзе разгледжаная».

[www.svaboda.org](http://www.svaboda.org)

## Звальняюць за ліст у абарону мовы

НЧ

**Да Глеба Лабазенкі звярнулася настаўніца мінскай гімназіі №4 Алена Лазоўская.**

«Мае дзеці навучаюцца ў 4-й гімназіі. Думаю, што вы ведаеце са справаздачаў Геніка Лойкі ў фэйсбуку, у якіх абставінах зараз вымушаны працаваць настаўнікі і як вынішчаецца мова з нашай школы, — піша жанчына. — Зараз мы збіраем подпісы бацькоў, але без дапамогі СМІ ўжо не абыходзіцца. Я выкладаю чэшскую мову ў гімназіі, але тыдзень перад судом над Генікам Лойкам дырэктар мяне выклікаў, пагражаў і ў канцы размовы паведаміў, што збірае дакументы, каб Геніка адправіць у Навінкі. Тады я і пачала збіраць подпісы. Нехта данёс дырэктару, і той мяне звальняе. Прыкладаю наш ліст».

*Дырэктару гімназіі №4 г. Мінска Гоцману А.М. бацькоў вучняў гімназіі №4 г. Мінска*

ЛІСТ

*Мы, бацькі вучняў гімназіі №4 г. Мінска, просім спыніць выгнанне і фактычна вынішчэнне беларускай мовы, якое адбываецца ў сценах нашай гімназіі. Гімназія №4 — адзіная на ўвесь Фрунзенскі р-н беларускамоўная школа са статусам гімназіі. І мы,*

*бацькі, свядома прывялі нашых дзяцей менавіта ў гэтую навучальную ўстанову, каб яны атрымлівалі веды на роднай мове. Для нас вельмі важна, каб працэс навучання, выхавання і зносінаў настаўнікаў з вучнямі і іх бацькамі адбываўся на роднай — беларускай мове. Гэта значыць, што мова павінна гучаць падчас урокаў, факультатываў, на перапынках, у сталовай, гардэробе, падчас наведвання вучнямі гарадскіх мерапрыемстваў, тэатраў і кінатэатраў, экскурсій, паходаў, у групе падоўжанага дня і т.п. Бацькоўскія сходы таксама маюць весціся на роднай мове. У нашай школе са званком настаўнікі раптам забываюцца на свой абавязак і стасуюцца з вучнямі на рускай мове, а некаторыя нават выкладаюць свае прадметы па-руску. Яны парушаюць права вучняў навучацца адукацыю на роднай мове. У нашай гімназіі, такім чынам, парушаецца закон нашай краіны.*

*Мы, бацькі, зыходзячы з інтарэсаў нашых дзяцей, просім ад настаўнікаў выкладаць свае прадметы на беларускай мове і не забывацца пра свае абавязкі адразу пасля званка. Мы ім даверылі нашых дзяцей, а яны ім падаюць прыклад двухдушнасці, абыякавасці да сваёй мовы.*

*З павагай, бацькі вучняў гімназіі №4 г. Мінска Мінск 10.05.2017*

Рэдакцыя цяпер спрабуе разабрацца ў справе, звязанай з кіраўніцтвам гімназіі. Падрабязнасці паведамім пазней.

## СІЗА №1 адмовіўся ад кнігі

**Напрыканцы красавіка Саюз беларускіх пісьменнікаў, жадаючы перадаць шэраг кніг у турэмную бібліятэку, звярнуўся да начальніка СІЗА №1 і КДБ Беларусі з адпаведнай прапановай.**

У лісце ад імя старшыні ГА «Саюз беларускіх пісьменнікаў» Барыса Пятровіча выказвалася жаданне ў межах «дабрачыннай дзейнасці па распаўсюдзе айчыннай кнігі, прапагандзе чытання на беларускай мове... перадаць у падарунак бібліятэцы шэраг кніг, сярод якіх будзе і класіка, і творы сучасных беларускіх пісьменнікаў». Пасля гэтага змяшчалася просьба паведаміць працэдуру перадачы кніг, прычым арганізацыя забяспечвала б іх дастаўку да следчага ізалятара.

19 мая ў СБП паступіў ліст ад начальніка СІЗА №1 Вікенція Варыкаша, дзе паведамлялася, што «фонд бібліятэкі ўстановы ў поўнай меры забяспечаны кнігамі, у тым ліку на беларускай мове, і ў цяперашні час не адчувае патрэбу ў папаўненні».

У лістах фігурантаў «справы патрыётаў», якія трапляюць у СМІ, не раз сустракаецца пажаданне мець больш кніг для чытання, у першую чаргу мастацкай літаратуры на беларускай мове.

Нагадаем, што ў «Новага Часу» таксама існуюць праблемы з адтрыманнем газеты падпісчыкамі ў СІЗА №1 Мінска.

**Паводле ГА «Саюз беларускіх пісьменнікаў»**

ТЫДНЁВЫ АГЛЯД

# Крызіс — час варушыцца

Сяргей САЛАЎЕЎ

**Крызіс — гэта час не толькі «заяцтва паясы», але і варушыцца, змяняцца, дзейнічаць. Гэтага вымагаюць абставіны. І на тыдні ў нас шмат аптымістычных навінаў. Праўда, трэба глядзець, ці ўвасобяцца яны ў жыццё.**



Інтэрнэт-выданне Digital report, напрыклад, лічыць, што Беларусь нечакана змяняе вектар эканомікі. Замест бульбы, мяса і малака мы ўваходзім у сферу высокіх тэхналогіяў. Пакуль што — на ўзроўні распрацоўкі.

Згодна выданню, «выручка ад экспарту ІТ-паслугу некалькі дзясяткаў мільярдаў долараў і лакальныя прадстаўніцтвы буйных карпарацый — гэта ўжо не мары, а рэальнае развіццё беларускага ІТ-бізнесу. Насуперак скептыкам, у Беларусі тэхналагічны цуд не проста магчымы, ён ужо адбываецца. Паводле даследаванняў агенцтва Ernst&Young, краіна ўжо цяпер лічыцца «самай прывабнай краінай для ІТ-кампаній».

Такія перспектывы выданне малою таму, што ў краіне «распрацоўваецца самы маштабны за ўсю гісторыю заканадаўчы акт, які павінен раптоўна ператварыць краіну з аграрнай рэспублікі ў сапраўдную Мекку для ІТ-кампаній. Паводле разлікаў аўтараў законапраекта, праз некалькі гадоў у Беларусі адкрыюцца офісы Microsoft, Oracle, Facebook і іншых карпарацый».

Сапраўды, зараз ІТ-сфера ў Беларусі развіваецца шалёнымі тэмпамі. Пад дахам Парку высокіх тэхналогій працуе 30 тысяч чалавек з заробкам у сярэднім 2000 долараў у месяц, і з 2015 года ён плаўна прырастае на 5% штогод.

Аптымізму дадае тое, што ўжо цяпер Беларусь знаходзіцца на трэцім месцы сярод краін Усходняй Еўропы па сукупным сярэднегадавым тэмпе росту экспарту кампутарных паслуг — 133% супраць 129%, напрыклад, у Польшчы.

«Заканадаўчы акт, які спее ў нетрах урада і профільных ведамстваў, сапраўды, можа вывесці Беларусь на новую эканамічную арбіту і ператварыць у вялікую Крамянёвую даліну», — аптымістычна дадае Digital report. Аднак у нашых варунках прыняцце заканадаўчага акту — гэта, хутчэй, знак трывожны, чым станоўчы. Можа стацца так, што замест прэферэнцый айцішнікі атрымаюць «сацыяльную нагрэзку». Але будзем аптымістамі.

Цікавая навіна прыйшла са шматпакутнага нафтагазавага

рынку. «Укртранснафта» і «Гомельтранснафта Дружба» на тыдні падпісалі пагадненне пра супрацоўніцтва і ўзаемадзейнасць для эфектыўнага выкарыстання сістэмы магістральных нафтаправодаў «Дружба» на ўчастку Мазыр — Броды. «Пагадненне, у прыватнасці, вызначае парадак дзеянняў украінскага і беларускага бакоў па забеспячэнні безаварыйнай працы нафтаправода і ўсіх яго збудаванняў, уліку нафты, каардынаванне рэжымаў перапампоўкі нафты», — гаворыцца ў паведамленні «Укртранснафты».

У той жа час віцэ-прэм'ер Уладзімір Сямашка на пляцоўцы Беларускага прамысловага форуму заявіў, што не выключае паставак у Беларусь нафты, альтэрнатыўнай расійскай, ужо ў гэтым годзе. А старшыня канцэрна «Белнафтахім» Ігар Ляшэнка паведамляў пра распрацоўку магчымасцяў дыверсіфікацыі паставак нафты ў Беларусь: «Не ў піку Расіі, але дыверсіфікацыя заўсёды з'яўляецца дадатковай падушчай бяспекі для эканамічнай устойлівасці любой галіны».

Будзем спадзявацца, што гэтыя распрацоўкі рэальна выгадныя. Бо інакш навошта тады ўкладаць грошы ў безаварыйную працу Мазыр — Броды?

Раней Беларусь закупляла пробныя партыі нафты ў Венесуэле і Азербайджане, сёлет упершыню закліла нафту ў Іране. Яна танкерам была дастаўлена ў Адэсу, адкуль па нафтаправодзе паступіла на Мазырскі НПЗ. Праўда, дыверсіфікацыя пераапрацоўвае Расію далёка і дорага (з улікам перавозкі). Але, магчыма, мы знайшлі нешта бліжэй і танней?

У той жа час першы намеснік старшыні праўлення Нацыянальнага банка Беларусі Тарас Надольны адзначыў маленькі, але поспех той дыверсіфікацыі, пра якую нам ужо гадоў 15 як праелі ўсе мазгі. Паводле яго дадзеных, яшчэ два гады таму ў нас прыкладна 44–45% складаў экспарт у Расійскую Федэрацыю. Зараз — 37–38%. «Гэта значыць, мы гаворым пра дыверсіфікацыю структуры экспарту беларускай эканомікі, якая, безумоўна, дае плён», — адзначыў ён. І дзякуючы гэтай дыверсіфікацыі, у першым

квартале 2017 года Беларусь атрымала станоўчае сальда гандлёвага балансу тавараў і паслуг, у той час як у мінулым годзе сальда за квартал было мінусавае.

Пра што казаць? Пра тое, што два гады скарачэння экспарту ў Расію — гэта два гады крызісу. Не забываем пра газавыя, нафтавыя і харчовыя войны з нашым «асноўным саюзнікам». Бачна, экспарцёры пачалі варушыцца і рэальна шукаць новыя рынкі збыту. І адшукалі, прычым такія, якія плацяць, і плацяць добра, зважаючы на станоўчае сальда экспарту.

Чаму не рабілі раней? Крызісу не было, варушыцца было не трэба.

І яшчэ пару аптымістычных навін. Нягледзячы на драконаўскую ініцыятыву накіонт курільшчыкаў (пра яе мы пісалі ў мінулым нумары), у Беларусь можа вярнуцца кампанія Philip Morris International (PMI). Раней, у 2007-м, кампанія закрыла прадстаўніцтва ў Беларусі з-за складанасцяў у перамовах з беларускім урадам і гродзенскай тытунёвай фабрыкай «Нёман» аб ліцэнзійнай вытворчасці цыгарэт. Зараз PMI разглядае магчымасць вяртання вытворчых магутнасцяў на «Нёман». Віцэ-прэзідэнт па карпаратыўных пытаннях афіліяваных кампаній у Расіі Сяргей Сліпчанка пацвердзіў, што ў кампаніі бачаць «камерцыйную перспектыву ў тым, каб аднавіць выдзелены бізнес у Беларусі пасля перыяду часовай адсутнасці».

А значыць, беларусы перастаюць купляць «Marlboro» ў Расіі, што адначасова і дыверсіфікацыя таксама.

Выгаду можна атрымаць нават з глабальнага пацяплення. Беларускія навукоўцы правялі праверку на выкарыстанне ва ўмовах Беларусі гатункаў вінаграду, якія можна вырошчваць у прамысловых маштабах. Аграры ўключылі ў рэестр шэсць гатункаў, прызначаных у якасці сыравіны для вытворчасці віна. На вінаградніку на Піншчыне яны ўжо ўступілі ў поўнае плоданашэнне на плошчы 30 гектараў. Так што, калі не Францыя па віну абгонім, дык хоць Малдова.

Такім чынам, крызіс — гэта яшчэ і магчымасці. Галоўнае — з розумам імі скарыстацца.

ФІГУРЫ ТЫДНЯ



## Сяргей Кунцэвіч

**Арыштаваны па «справе патрыётаў» даслаў Мікалаю Статкевічу ліст, у якім паведаміў пра катаванні.**

Сяргей Кунцэвіч — гэта той чалавек, які прывёз гукаўзмацняльную апаратуру ў раён Акадэміі навук, дзе 25 сакавіка меўся адбыцца мітынг. У гэтай машыне пасля, нібыта, знайшлі «кактэйлі Молатава».

Як сцвярджае Статкевіч, у сваім пісьмовым паведамленні (шлях атрымання палітык не выдае, каб не навесці наўпрост на перадатчыка) Кунцэвіч кажа, што «былі катаванні электрашоке-рам. Хацелі даведацца, дзе Мікалай», — працываў вытрымку з ліста Статкевіч.

«Цяпер я не магу апублікаваць фота ліста, бо не ведаю яго (Кунцэвіча) пазіцыю. Ці будзе ён прызнаваць факт перадачы, ці не. Але мы параўноўвалі почырк і ўпэўненыя, што паведамленне належыць Сяргею. Ён тут піша, што хацеў бы, каб гэта было перададзена ў СМІ», — сказаў Статкевіч «Нашай Ніве».

Паводле Статкевіча, катаванні электрашоке-рам магло адбыцца адразу пасля затрымання — тады сам палітык яшчэ хаваўся перад Днём Волі.

Іншыя папличнікі затрыманых па «справе патрыётаў» (напрыклад, былы лідар «Белага Легіёну» Сяргей Чыслаў) таксама кажуць, што затрыманых катавалі, збівалі і ўжывалі да іх псіхатропныя рэчывы. Але вызваленыя фігуранты той жа справы пра гэта пакуль маўчаць.



## Ігар Случак

**Знакаміты барацьбіт за беларускую мову пасварыўся з паловай сваіх папличнікаў.**

Ігар Случак ужо некалькі разоў дамагаўся таго, каб за абразы роднай мовы прыцягвалі да адміністрацыйнай адказнасці. Чарговая спроба прывяла да скандалу. Ігар напісаў скаргу ў пракуратуру на 16-гадовага хворага хлопца, які назваў беларускую мову «мёртвай».

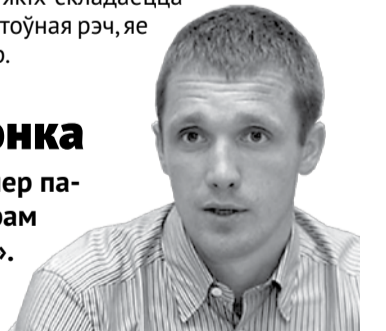
Праз некаторы час яму прыйшоў ліст ад маці падлетка з просьбай забраць заяву. Яна адзначыла, што фраза пра «мёртвую» мову была вырваная з кантэксту, а сам каментар — выдалены на працягу сутак. «Мой сын усвядоміў зробленае і просіць у вас і вашых аднадумцаў прабаачэння за недарэчнае цытаванне выказванняў, якія раней былі ў СМІ», — напісала маці.

Інтэрнэт-супольнасць падзялілася на два лагеры. Адно падтрымліваюць Ігара і яго жаданне абараніць мову ад нападкаў тых, хто яе абражае. Іншыя абвінавачваюць гамельчука ў бессардэчнасці і бесчалавечнасці. Лагер тых, хто асуджае дзеянні Ігара, аказаўся больш шматлюдным. На думку некаторых, такім чынам змагацца за беларускую мову — гэта выклікаць значна большую беларусафобію.

Але Случак адказвае: гэта сігнал для іншых непаўналетніх, што абраза беларускай мовы — не тое, чым можна зарабляць «лайкі». «Я хачу, каб на прыкладах, якія атрымліваюць найбольш шырокі розгалас, іншыя вучыліся, што нельга зняважліва выказацца пра дзяржаўныя мовы: беларускую, рускую ці іншыя. Усё ж мова — адзін з чыннікаў, з якіх складаецца дзяржаўнасць. Гэта вельмі каштоўная рэч, яе трэба абараняць», — кажа Ігар.

## Віктар Ганчарэнка

**Знакаміты беларускі трэнер пакрыўдзіў «Зеніт», спонсарам якога выступае «Газпром».**



Клуб ЦСКА, які зараз трэніруе Ганчарэнка, абышоў «Зеніт» «на віражы» і пазбавіў таго пуцёўкі ў Лігу чэмпіёнаў.

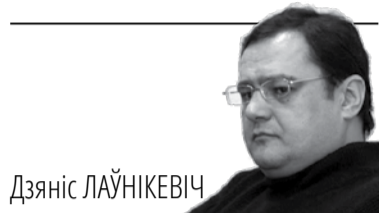
Ганчарэнка ўзначаліў ЦСКА ў той момант, калі клуб знаходзіўся на трэцяй пазіцыі. Вясну пад кіраўніцтвам беларускага трэнера армейцы правялі ўражліва. ЦСКА ў чэмпіянаце Расіі 2016/17 да Ганчарэнкі правёў 17 матчаў, атрымаўшы 9 перамог, 5 нічыяў, 3 паразы, 32 балы, розніца мячоў — 21:11.

Калі трэнерам стаў Ганчарэнка, ЦСКА правёў 13 матчаў, атрымаўшы таксама 9 перамог, але 3 нічыяў, 1 паразу, 30 балаў, розніца мячоў — 26:4 на карысць ЦСКА!

ЦСКА абышоў «Зеніт», заняў другое месца ў расійскім чэмпіянаце і атрымаў пуцёўку ў Лігу Чэмпіёнаў.

У інтэрнэце пішуць, што Ганчарэнка такім чынам адпомсціў Аляксею Мілеру за «газавыя войны».

# Украінскае эмбарга — шчасце беларусаў



Дзяніс ЛАЎНІКЕВІЧ

**На мінулым тыдні ўсе абмяркоўвалі забарону ва Украіне расійскіх сацыяльных сетак. І не звярнулі ўвагі на тое, што можа аказацца нашмат больш значным для нашай краіны. Гаворка ідзе пра ўведзенае ўкраінскімі ўладамі эмбарга на прадукцыю расійскай прамысловасці. Ад гэтага беларусы могуць атрымаць прыкметную выгаду для сябе. Калі паварушацца.**

## «Галодныя гульні» Масквы і Кіева

Мінэканамразвіцця Расіі накіравала Сусветнай гандлёвай арганізацыі і ўраду Украіны запыт на правядзенне кансультацый, паказаўшы на неправамоцнасць шэрагу забаронаў, якія ўвёў Кіеў у дачыненні да расійскіх тавараў і паслуг. Такі запыт — першы этап падачы пазвы ў суд.

Як патлумачыў журналістам кіраўнік Мінэканамразвіцця РФ Максім Арэшкін, гаворка ідзе пра тое, што на тэрыторыі Украіны забараняецца або «дыскрымінацыйна абмяжоўваецца» дзейнасць сотняў расійскіх кампаній-вытворцаў і пастаўшчыкоў тавараў і паслуг. Сярод іх машынабудаўнічыя прадпрыемствы, банкі, распрацоўшчыкі праграмаў забеспячэння, авіякампаніі.

Не будзем пачынаць бясконцае абмеркаванне «хто там першы пачаў». Лепш паглядзім, як у гэтай сітуацыі можа выйграць Беларусь. Пакуль найбольш цікавыя для нашай эканомікі дзве групы ўкраінскіх санкцый: у дачыненні да расійскіх грузавікоў і аўтобусаў, а таксама ў дачыненні да расійскіх угнаенняў.

## Акно магчымасцяў для МАЗа

Па ўказе прэзідэнта Украіны №133 ад 15 мая, на тэрыторыі краіны на тры гады ўводзяцца эканамічныя санкцыі супраць шэрагу буйных расійскіх аўтавытворцаў. У спіс патрапілі ў тым ліку «Група ГАЗ» і КамАЗ. Пры гэтым менавіта расійская прадукцыя была найбольш папулярнай на ўкраінскім аўтабусным рынку. Летась, па дадзеных «Укравтопрома», прадукцыя расійскага вытворцы аўтобусаў ПАЗ (ён уваходзіць у «Групу ГАЗ») стала лідарам аўтобусага рынка Украіны. За год у краіну быў пастаўлены 401 аўтобус. За першы квартал

2017 года ва Украіне ўжо было прададзена 90 аўтобусаў «ПАЗ» і 350 аўтамабіляў маркі «ГАЗ».

У прэс-службе КамАЗа заявілі, што на кампанію рашэнне ўкраінскіх уладаў ніяк не паўплывае: «Супраць нас санкцыі ўвялі яшчэ ў кастрычніку 2016 года, таму новыя абмежаванні на нас не ўплываюць. Больш таго, кастрычніцкія санкцыі на нас таксама не паўплывалі, таму што яшчэ ў сакавіку 2014-га мы цалкам сышлі з Украіны, прадалі ўсе сэрвісныя і дылерскія цэнтры і закрылі бізнес там». Сапраўды, апошні час афіцыйна ва Украіну прадукцыя КамАЗа не пастаўлялася. Але гэта не значыць, што яе там не куплялі — на рынку працавала мноства дробных прыватных аўтадылераў. Зараз і іх праца стане немагчымай.

КамАЗ перад пачаткам канфлікту ва Украіне (у 2013 годзе) займаў 45% мясцовага рынка цяжкіх грузавікоў, прадаючы ў год каля 700 новых аўтамабіляў розных класаў. Папулярнасцю ва Украіне карысталіся сельскагаспадарчыя самазвалы КамАЗ — гэтыя мадэлі абіралі ўкраінскія аграходзьні і фермеры. Да папулярных мадэляў адносіліся бартавыя аўтамабілі КамАЗ, цяжкія самазвалы, шасі «КамАЗ», на якіх выраблялі спецтэхніку ўкраінскія заводы.

У сваю чаргу, МАЗ апошнія гадоў дзесяць — лідар украінскага рынка вялікагрузных аўто (седлавых цягачоў), аб'ём якога складае каля 3,97 тысячы адзінак. Яго рынкавая доля, па дадзеных AUTO-Consulting, у 2013-м складала 20,6% (818 грузавікоў). КамАЗ быў трэцім з доляй 12,4% (483 штукі).

Цяпер аб'ём продажаў МАЗа і МЗКТ ва Украіне расце: беларускія аўтамабілі і мікрааўтобусаў.

За гэты месяц ва Украіне быў прададзены 51 беларускі аўтобус. Па выніках двух месяцаў 2017 года МАЗ заняў на ўкраінскім рынку трэцяе месца, саступіўшы ўкраінскаму «Атаману» (72 аўтобусы) і расійскаму ПАЗ (52). Але цяпер ПАЗ будзе вымушаны сысці з рынка.

Для параўнання: пастаўкі ўкраінскія заводы паспяхова прадаюць свае цяжкія машыны ўкраінскаму войску і прадпрыемствам абарончага комплексу Украіны — як шасі для ўзбраенняў. Аднак вайна на ўсходзе краіны не можа доўжыцца вечна, таму арыентацыя на рынак грамадзянскіх грузавікоў — найлепшая доўгатэрміновая стратэгія.

І тут МАЗ апынуўся ва ўнікальнай сітуацыі: сваёй прадукцыяй ён можа замясціць амаль увесь «выпадаючы» асартымент расійскай тэхнікі — акрамя, натуральна, лёгкіх грузавікоў ГАЗ. Напрыклад, МАЗ вырабляе ўвесь спектр аўтобусаў: ад невялікіх, для мясцовых перавозак, і да вялікіх міжнародных.



**МАЗ апынуўся ва ўнікальнай сітуацыі: сваёй прадукцыяй ён можа замясціць амаль увесь асартымент расійскай тэхнікі — акрамя, бадай, лёгкіх грузавікоў. МАЗ вырабляе ўвесь спектр аўтобусаў: ад невялікіх, для мясцовых перавозак, і да вялікіх міжнародных**

МАЗа ва Украіне ў 2016 годзе склалі 44 аўтобусы, у 2015-м — усяго 3. Украіна летась заняла па аўтобусным імпарце з Беларусі трэцяе месца (пасля Расіі і Сербіі). Пры гэтым у МАЗа ва Украіне — адзін дыстрыбутар па ўсёй тэхніцы (ТАА «Гандлёвы дом «МАЗ-Украіна») і сетка дылераў, якая ахоплівае Цярнопаль, Харкаў, Крамянчуг, Кіеў, Мікалаеў і Днепр.

Паводле ацэнак украінскіх экспертаў, зараз МАЗ патэнцыйна можа нарасціць свае продажы ва Украіне ў два разы па грузавіках і ў тры-чатыры разы па аўтобусах. І ўсё гэта — не за кошт укладання ў маркетынг і дылерскую сетку, а «самацёкам», проста дзякуючы сыходу расійскіх канкурэнтаў.

Для таго, каб украінскі рынак занялі новыя МАЗы, а не ўжываныя Scania, беларускім вытворцам трэба праявіць такія-сякія дзелавыя якасці. Напрыклад, здольнасць хутка рэагаваць на змены. А гэта тое, чаго востра бракуе нашым прамыслоўцам, якія звыкліся, што ініцыятыва караецца, а жыць трэба па зацверджаных міністэрствам пяцігадовых планах.

Рост продажаў на рынку Украіны можа кампенсавать МАЗу страту расійскага рынку. Яна паступова ідзе ўжо не першы год. Продажы новых грузавікоў Мінскага аўтамабільнага заводу ў Расіі знізіліся за 2016 год з 2618 да 2553 адзінак, або на 2,5%, паведамляе расійская кампанія «Автостат Инфо». У выніку МАЗ саступіў трэцяе месца на рынку японскай Isuzu (2586 прададзеных).

## Варыянт для «Гродна Азот»

Міжведамасная камісія па міжнародным гандлі Украіны 18 мая ўвяла антыдэмпінгавыя мыты ў 31,84% на карбамід і карбамідна-аміячную сумесь з Расіі. Расследаванне Мінэканомікі Украіны пацвердзіла дэмпінг расійскіх вытворцаў. Пры гэтым РФ — асноўны пастаўшчык угнаенняў ва Украіну (80–90% ад агульнага аб'ёму). Па дадзеных агенцтва «Хімкурьер», у 2016 годзе экспарт карбаміду з Расіі ва Украіну склаў 255 тысяч тон.

Зараз у Мінэканомікі Украіны заяўляюць, што трэба дыверсіфікаваць пастаўкі і настойваць на абнуленні мытаў на імпорт угнаенняў азотнай групы для пастаўшчыкоў з іншых краін (уряд ужо ўхваліў адпаведны законапраект). І першае, і другое на руку беларускаму «Гродна Азот». Асноўная прадукцыя ААТ — вадкі аміяк, азотныя ўгнаенні (карбамід, карбамідна-аміячная сумесь — КАС, сульфат амонію, аміячная вада) і капралактам. Украінскія антыдэмпінгавыя мыты ўдарыць па прамых канкурэнтах «Гродна Азоту» — расійскіх прадпрыемствах «Куйбышев-вазот», ААТ «Новомосковская акцыянерная кампанія «Азот» і «Невинномысский азот».

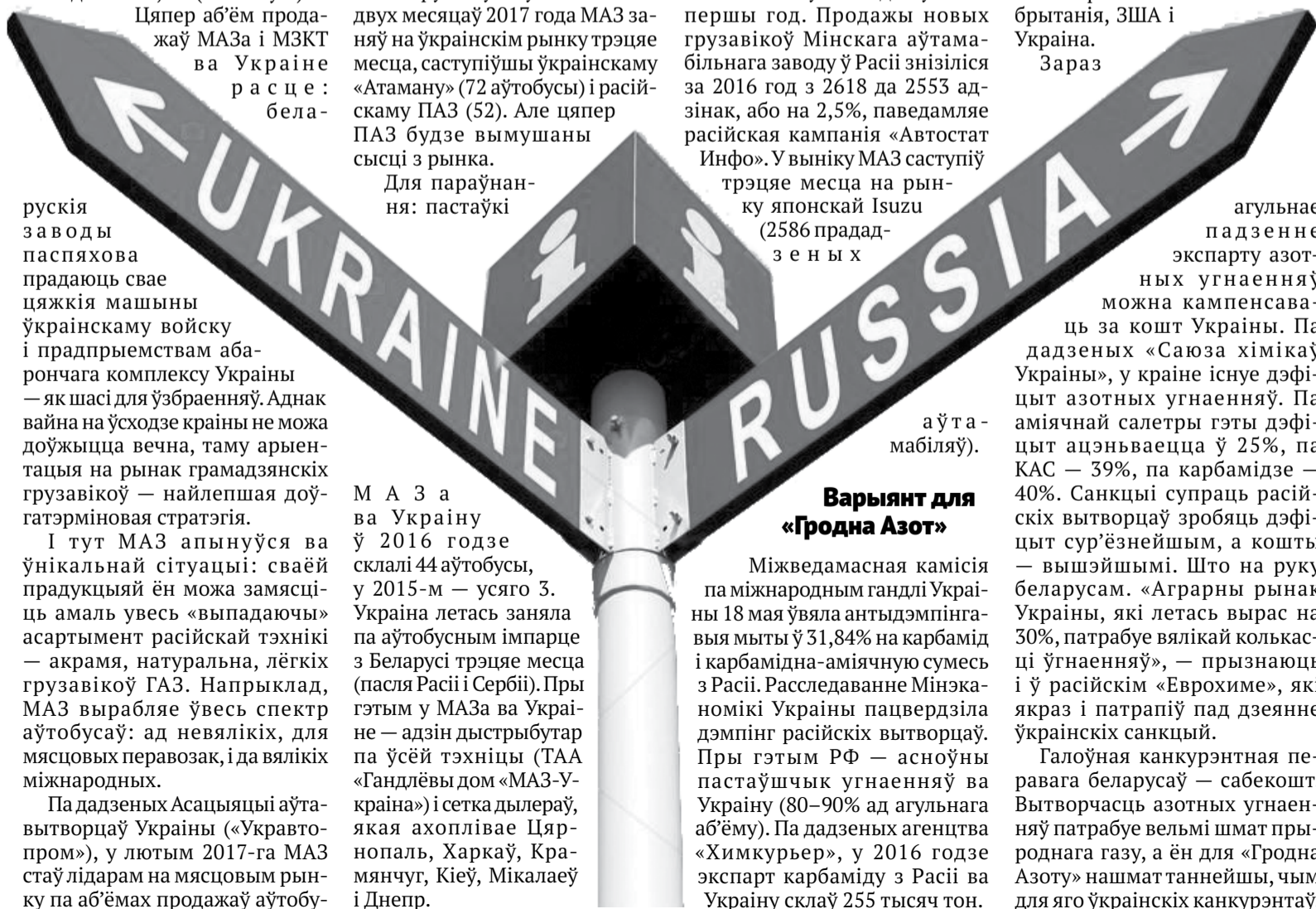
Адначасова шырэй адкрыецца ўкраінскі рынак, на якім беларускі вытворца прадстаўлены пакуль даволі слаба. Вось лічбы: у 2016 годзе Беларусь скараціла экспарт азотных угнаенняў на 23,4% да 362,9 тысяч тон у пераліку на дзёнае рэчыва. У грашовым выразе экспарт зваліўся на 43,1% да \$154,9 мільёна, у асноўным з-за паніжэння коштаў на гэтыя ўгнаенні. Падзенне экспарту працягваецца і на пачатку 2017 года.

Экспарт азотных угнаенняў у студзені быў ніжэй, чым у 2016-м, на 34,2%. Усяго было экспартавана 27,5 тысячы тон у пераліку на дзёнае рэчыва, у грашовым выразе ён знізіўся на 38,3% да \$12,9 мільёна. Найбуйнейшымі пакупнікамі азотных угнаенняў у студзені сталі Сенегал, куды было пастаўлена 10,2 тысячы тон, і Францыя з 4,4 тысячы тон. Больш за 3 тысячы тон атрымалі Вялікабрытанія, ЗША і Украіна.

Зараз

агульнае падзенне экспарту азотных угнаенняў можна кампенсавать за кошт Украіны. Па дадзеных «Саюза хімікаў Украіны», у краіне існуе дэфіцыт азотных угнаенняў. Па аміячнай салетры гэты дэфіцыт ацэньваецца ў 25%, па КАС — 39%, па карбамідзе — 40%. Санкцыі супраць расійскіх вытворцаў зробіць дэфіцыт сур'езнейшым, а кошты — вышэйшымі. Што на руку беларусам. «Аграрны рынак Украіны, які летась вырас на 30%, патрабуе вялікай колькасці ўгнаенняў», — прызначаюць і ў расійскім «Еврохиме», які якраз і патрапіў пад дзеянне ўкраінскіх санкцый.

Галоўная канкурэнтная перавага беларусаў — сабекошт. Вытворчасць азотных угнаенняў патрабуе вельмі шмат прыроднага газу, а ён для «Гродна Азоту» нашмат таннейшы, чым для яго ўкраінскіх канкурэнтаў.



Алесь КІРКЕВІЧ

**Адным з першых быў затрыманы вядомы беларускі кнігараспаўсюднік Алесь Яўдаха. Спецназ КДБ «Альфа» забраў яго адразу па заканчэнні літаратурнай прэміі «Дэбют» 21 сакавіка. Што мы ведаем пра Алесь, і чым мог быць небяспечны «класічны кніганаш XIX стагоддзя», як назваў Яўдаху ягоны сябар Сяргей Дубавец?**

Алесь нарадзіўся ў Мінску ў 1975 годзе, атрымаў тэхнічную адукацыю, у войску не служыў — здароўе не дазволіла. У беларускіх колах пачаў мільгаць у 1990-я, далучыўшыся да кампаніі, якая сфармавалася вакол рэдакцыі «Нашай Нівы». З таго часу «беларускае слова» і ягоны распаўсюд сталі для яго шляхам і жыццём.

Алесева інтэрнэт-крама knihi.by — найстарэйшы сайт, які займаецца гандлем выключна беларускай літаратурай, у тым ліку выданнямі, якія не даходзяць або забароненыя для продажу ў афіцыйных гандлёвых сетках краіны. Ад пачатку 2000-х гадоў Яўдаха дасылае беларускія кнігі па ўсім свеце: у тым ліку замоўцам у ЗША, Аўстралію, Канаду і г.д. Не абыходзілася і без эксцэсаў, напрыклад, у 2013-м яго аштрафавалі на велізарную суму за распаўсюд кнігі «Маладафронтаўцы».

### Класічны кніганаш XIX стагоддзя

«Ягоная справа вельмі важная для Беларусі, — лічыць Алесеў сябар Усевалад Сцебурака, — бо займацца беларускай кнігай для грошай — гэта ўтопія. Сёння, як і пяць, і дзесяць год таму, — гэта не справа, на якой можна зарабіць мільёны: ён жа не прадае дапаможнікі для абітурыентаў альбо Дэна Браўна. Гэта бізнес, які не можа існаваць без персанальнай зацікаўленасці прадаўца. Настолькі ж бізнес, наколькі і справа Ідэі — сіметрычна. Займацца такім бізнесам, не цікавячыся ім, немагчыма».

Яўдаха сумяшчае ў сабе рэчы, якія рэдка каму ўдаецца сумяшчаць: ён кніжнік, але не ў сэнсе збірання рэдкіх кніг па букіністах для ўласнай бібліятэкі. Не літаратуразнаўца, не калекцыянуе знаёмствы з паэтамі і пісьменнікамі, але выдатна ведае іх як аўтараў кніг, якімі ён займаўся і займаецца. За гэты літаратары яго паважаюць, але ён не імкнецца стаць з імі ў адзін шэраг. Ён займаецца кнігамі як прадуктам: «беларускае слова» — ягоная зброя.

«Гэта ягоны чын, ён класічны кніганаш XIX стагоддзя, — мяркуе Сяргей Дубавец. — Яму ёсць на кавалак хлеба — і ўсё. Алесь не гоніцца за раскошай, наадварот, ахвяруе. У мяне была «Руская кніга», ён агітаваў мяне рабіць другое выданне: усім займаўся цалкам, выдаў. Ясна, што ён нічога не наварыў на гэтым, мо яшчэ і страціў. У краіне няма кніжнага рынку, таму любы такі агмень пад наглядом, пад каўпаком. Уяўляю, як яму было



**Калі Чачня змагалася за незалежнасць і загінуў Дудаеў, там таксама былі ўпадніцкія настроі. Тады нехта сказаў: «Хто змагаўся за Джахара, можа пайсці, а хто змагаўся за незалежнасць — працягваем»**

# Сціплы рыцар Алесь Яўдаха

цяжка... Але ён хлопец моцны, цягнуў, як мог».

### Падарожжы, «Дынама» і бокс

Алесь не любіць кавярні і рэстараны, хутчэй можа запрасіць сяброў дадому альбо на прыроду. Клікаць яго ў бар ці клуб на выходныя бессэнсоўна. Модныя тэндэнцыі ён альбо не прымае, альбо прымае мінімальна, таму ў сяброўскім коле нават атрымаў мянушку «Рэтраград». Гаджэты, стылёвую вопратку і сацыяльныя сеткі Алесь з іроніяй крытыкуе.

«Ён з нас сцябаўся, — узгадвае блізкі сябар Павел Славінскі. — Нармальным адпачынкам для яго ёсць паехаць у лес на тыдзень. Калі мы, скажам, ездзілі ў лес на выходныя, ён смяяўся, маўляў, гэта не сур'ёзна: каб нармальна адчуць прыроду, трэба ехаць на тыдзень, каб дні праз два пачала нармальна працаваць галава, можна было абстрагавацца ад лішніх думак і г.д.»

Іншы бок Алесевых інтарэсаў — футбол. Пакуль не кінулі за краты, гуляў з сябрамі прыкладна раз на тыдзень, заўзеў за мінскае «Дынама», бываў на выездах клубу: па Беларусі, ва Украіне, Грузіі.

«Гэта наша суполка: ганяем на выезды, камунікуем, так завязалася сяброўства, — тлумачыць Віталь Шабуня, які ведае Алесь ўжо 12 гадоў. — Напрыклад, ездзілі ў Тбілісі, калі там праходзіў турнір: тбіліскае «Дынама», «Карпаты—Львоў», днепрапятроўскі «Днепр» і мінскае «Дынама». Так «ганялі» штогод, камунікавалі. Людзі ў курсе падзеяў, вельмі перажываюць, пытаюцца пра варыянты дапамогі. Футбольная тэма ж перацякае і ў чалавечыя адносіны — мы ўсе сябры».

Разам з Віталём Алесь у свой час займаўся боксам — для тонусу і падтрымкі формы. Маўляў, мужчына — гэта заўжды

абаронца, таму мае быць моцным і ўпэўненым у сабе. Пры гэтым Яўдаха застаецца ціхім і неканфліктным чалавекам. «Ні разу не бачыў, каб з кімсьці сварыўся», — дадае Віталь.

### «Кшталацавацца» — што гэта?

Паводле сяброў, Алесь вельмі паслядоўны чалавек і аднолькавы як для сяброў, так і для сваякоў — двудушнасці ў ім ніколі не было. Менавіта гэтым ён імпануе: адчуваецца ўпэўненасць, сіла, але без напругі. Гэтым і заваёўвае давер: сваім трохі іранічным, але вельмі «пацанскім» стаўленнем.

«Алесь — чалавек вельмі псіхічна ўстойлівы, стабільны, надзейны, трохі флегматычны, — распавядае Усевалад Сцебурака. — Ніколі не бачыў у яго дэпрэсію, наадварот, ён заўсёды падбадзёрвае. Алесь ніколі не будзе наракаць ці выгаворваць сумныя гісторыі з уласнага жыцця. Класічны мужчынскі падыход: сваё трымае глыбока і не дзеліцца з першым сустрэчным, але «не жуе соплі» і заўсёды лёгкі на пад'ём».

Адно з любімых Алесевых словаў — «кшталацавацца» — самаўдасканаленне. Менавіта праца над сабой ёсць ягоным шляхам: у бізнесе, у спорце, у чалавечых адносінах і г.д. Пра яго можна сказаць: прыземлены ў добрым сэнсе, не мройнік, спакойны і надзейны.

«Гэта чалавек звышсціплы, — дадае Міхась Міцкевіч. — Былі спрэчкі і за чаркай, і ў паходзе з вогнішча, але не магу ўзгадаць сітуацыі, каб ён павысіў голас. У падарожжах я заўжды намагаўся трапіць з ім у адзін намёт, каб пасля адбою яшчэ паўгадзінкі з Алесем «патрындзець». Ён чалавек начытаны, у мяне нават было ўражанне, што думкі, якія мне прыходзілі ў галаву, Алесь ужо даўно абдумаў і зрабіў высновы. Ён для мяне

прыклад, апора. Калі я вагаўся ў нечым, у Алесь быў такі аўтарытэт, што ягоная думка была апошняй кропкай у маёй спрэчцы з самім сабой».

### Заўжды верны Ідэі

Начытанасць Алесь ў сяброўскім коле легендарная: яго цікавіць усё, па кожным пытанні ён мае сваё меркаванне, якое часта розніцца ад агульнапрынятага. Таму з ім цікава гутарыць на любую тэму. Пры гэтым — адкрыты да дыялогу: можа выслухаць любое меркаванне, нават калі яно не супадае з ягоным.

«Для мяне Алесь ёсць прыкладам у плане ведання мовы і гісторыі, — працягвае Павел Славінскі. — Напрыклад, у гісторыі, дзякуючы яму, шмат якія моманты сталі для мяне зразумелымі. Гэта быў ягоны ўнёсак у развіццё майго кругагляду. Ён размаўляе ўвесь час па-беларуску, але пры гэтым для яго не праблема пераклачыцца на рускую. Так і з кнігамі: апроч беларускіх аўтараў ён з задавальненнем чытае таго ж Пялёвіна, то бок ніякага шавінізму ў яго няма».

Прынцыповай пазіцыяй Алесь ёсць не з'язджаць з краіны, што б ні сталася. І тут варта ўзгадаць ягоную дзяжурную фразу, старадаўні рыцарскі дэвіз: «Рабі, што мусіш, а будзе, як будзе». Міхась Міцкевіч памятае, як пасля падзеяў Плошчы-2010, калі вакол панавала скруха і расчараванне, шмат хто з агульных з Алесем сяброў падумаў пра тое, каб з'ехаць за мяжу. Але аднойчы Яўдаха за кубкам кавы ў сябе на кухні прывёў цікавы прыклад:

«Калі Чачня змагалася за незалежнасць і загінуў Джахар Дудаеў, там таксама былі ўпадніцкія настроі, — перадае Алесевы словы Міцкевіч. — Тады нехта сказаў: «Хто змагаўся за Джахара, можа ўстаць і пайсці, а хто змагаўся за незалежнасць — працягваем». На мяне гэта

паўздзейнічала, праўда, а што змянілася? На дадзены момант гэта параза — наша асабістая ці грамадства, але не параза Ідэі. Гэта Алесева думка, з якой ён жыве і ніколі не вагаецца. Ён заўжды верны сваёй Ідэі».

### «Не веру!»

Такім чынам, паводле фармальных падставаў, Алесь Яўдаха — ідэальны фігурант «Справы патрыётаў». Глядзіце: ён некалі меў праблемы праз кніжку «Маладафронтаўцы», быў у тусоўцы фанатаў «Дынама», трымаў сябе ў добрай фізічнай форме, меў штампы пра выезды ва Украіну. Канешне ж, ведаў Міраслава Лазоўскага. А як ні ведаць? Абодва ж займаліся кніжным гандлем. Па ўсім падыходзіць! Гучыць абсурдна, аднак логіка тых, хто арыштоўваў Алесь, бачыцца менавіта так. Але...

«Лічу, што на яго месцы мог быць кожны, — кажа Усевалад Сцебурака. — Лазоўскі па маладосці мог быць у «Белым Легіёне» і не хаваў гэтага, наадварот — ганарыўся. Данілаў сімпагізаваў вайскавай тэме. Але Алесь нават у войску не служыў ніколі! Я бачу толькі шызоідны момант, што ў Міраслава нумар Яўдахі мог быць на хуткім выкліку ў тэлефоне, бо яны абодва займаліся кніжкамі, кантактавалі. Глобальна, канешне, гонар апынуцца ў такой кампаніі, але гэта абсурд».

Ніхто з Алесевых сяброў не верыць у выстаўленыя абвінавачванні — ані яму асабіста, ані рэшце абвінавачаных, для ўсіх гэта нонсенс. «Шок»... «Чалавек трапіў цалкам выпадкова». «Ніколі не чуў ад яго нічога рэвалюцыйнага». «Ён там не павінен быць». «Не веру!» — так гучаць рэакцыі людзей, якія ведалі Яўдаху па 5–10 гадоў, фактычна былі для яго сям'ёй.

### «Зачыстка тэрыторыі ад беларусаў»

Паводле Сяргея Дубаўца, «Справа патрыётаў» — першая справа ў Беларусі, паводле якой пасадзілі людзей, якія ў выпадку пэўных агрэсіўных раскладаў былі б стоадсоткавымі абаронцамі незалежнасці. Дык што ж за дзяржава садзіць сваіх абаронцаў?..

«Слова «акупацыя» ў нас асацыюецца з немцамі, а мы, нібыта, і не так страшна жывем, — працягвае Дубавец. — Але гэта акупацыйная адміністрацыя, якая душыць беларушчыню па ўсіх франтах, напхная прарасійскімі элементамі, і нават грамадзянамі РФ у сілавых ведамствах. У нас шмат кажуць пра патрыятызм, незалежнасць, але зараз маскі скінутыя. Чаму заўтра цябе ці мяне не арыштаваць?.. Закамерна, што іх пасадзілі і будуць далей садзіць. Гэта зачыстка тэрыторыі ад беларусаў».

Паводле Дубаўца, фігурантам «Справы патрыётаў» варта было б даваць не статус «палітвязняў», на што дагэтуль не могуць адважыцца беларускія праваабаронцы, а статус «палонных». Чаму менавіта палонных? Бо іх захапіла чужая ўлада, акупацыйная адміністрацыя, якая не прымае самастойных рашэнняў, і сядзець яны будуць не паводле закону, а паводле рашэння «зверху». Урэшце, з такой логікай усё стае на свае месцы.

# Алесь Лагвінец: «Гадаваць сына мне ў асалоду»

Таццяна ШАПУЦЬКА

У жыцці палітыка Алесь Лагвінец (праўда, сам ён лічыць правільным паняткам «дысідэнт») адбыліся значныя падзеі. І справа не ў тым, што прайшоў устаноўчы сход новай ініцыятывы «Дзея», якую ён разам з папличнікамі задумаў пасля сыходу з Руху «За Свабоду». Алесь вырашыў пайсці ў адпачынак па даглядзе за сваім малодшым сынам Уладзімірам. Ужо некалькі дзён Алесь Лагвінец спрабуе сябе як «тата ў дэкрэце».



Алесь, Вераніка і Валодзька

Для гутаркі мы сустрэліся ў адным са скверыкаў мінскай Малінаўкі — Алесь Лагвінец прыкаціў з сабой вазок, адкуль з цікавасцю паглядае слаўны аднагодовы Валодзька, як яго называюць бацькі. Ubачыўшы незнаёмага чалавека, Валодзька ўпэўнена пералазіць тату на рукі, але Алесь Лагвінец спрактыкавана заманьвае яго назад у вазок, даючы пагуляцца са сваім, на дзіва яшчэ не пабітым, смартфонам.

## «Гэта новы досвед — вельмі карысны»

— Усё проста: маёй жонцы першай прапанавалі выгадны кантракт, але на гэтай працы трэба знаходзіцца зранку да вечара, — тлумачыць Алесь Лагвінец, чаму яны з жонкай Веранікай Мазуркевіч вырашылі памяншаць месцамі. — Так што днём пра сына буду клапаціцца я, а ўвечары і на выходных — мы супольна. Да таго ж у нас будзе дапамога — адна з бабуляў жыве даволі блізка і ўжо на пенсіі.

Мы разам шукалі працу, але ў мяне яшчэ ёсць, так бы мовіць, дысідэнтская дзейнасць, і не на кожную працу я магу пайсці. Мне цікава займацца тым, чым я займаюся. І мне падаецца, што я змагу знаходзіць час для такой дзейнасці, калі буду з Валодзькам. У нас з жонкай аднолькавыя кваліфікацыі, калі казаць пра пераклады (Алесь Лагвінец і Вераніка Мазуркевіч перакладаюць з французскай і англійскай моваў. — рэд.), але мне было б вельмі складана патрапіць на тое месца працы, куды яе зараз бяруць.

Таму пакуль паспрабуем, каб працавала Вераніка. Але і я не ўломак, я буду таксама працаваць страхавым агентам, займацца перакладамі. Вось пасля сустрэчы мы з Валодзем паедзем у банк здаваць грошы за страхуюкі. Да таго ж праца з такім свабодным графікам дазваляе мне займацца нашай новай ініцыятывай «Дзея». Думаю, што шмат куды па справах



Вазок разам з малым важыць каля 30 кілаграмаў. Канешне, тату яго падняць прасцей

буду браць Валодзьку — ён будзе маім маленькім «хвосцікам». Відавочна, я не буду адмаўляцца ад таго, чым я займаюся, я нікуды не дзенуся. Гэта новы досвед — вельмі карысны.

## Ці гатовае грамадства да «татаў у дэкрэце»?

Па словах Алесь Лагвінец, сваякі спакойна паставіліся да іх з Веранікай рашэння, не крытыкавалі.

— І мае бацькі, і бацькі Веранікі ў прыныце ўхвалілі наш выбар. Мае бацькі нават успрынялі з пэўнай палёгкай, бо нядаўня гісторыя, калі мяне збілі і далі 10 сутак, іх моцна напружыла, яны перасцерагаюцца за маю дзейнасць. Што тычыцца іншых... Я разумею, што ў нашым кансерватыўным грамадстве гэта можа неадназначна ўспрымацца, але досвед дэкрэта не дадасць мне мінусаў адназначна, калі мысліць, так скажам, у палітычных катэгорыях. Заўчора нам трэба было ісці да хірурга — як правіла, да лекараў прыходзіць маці ці бацькі разам. Я вадзіў Уладзіміра сам — успрымалася нармальна.

Насустрэч нам спаткаліся тры мамы з маленькімі дзет-

камі, і Лагвінец-малодшы вырашыў вылезці з вазка ды пагуляць з аднагодкамі. Лагвінец-старэйшы таксама час не губляў і прыступіў да апытвання патэнцыйных выбарцаў: «Ці адпусцілі б вы свайго мужа ў дэкрэт? Вось у нас такая сітуацыя: маёй жонцы прапанавалі выгаднейшую працу, а я буду даглядаць за сынам».

— Ай які малайчына! — захоплена і трохі зайздросна ўсклікнулі дзве мамы. — Канешне, мы б адпусцілі.

— А я б не адпусціла, — упэўнена гаворыць трэцяя жанчына. — Не, вы не думайце дрэннага. Памперсы муж мяняць умею, пагуляць можа, але я сумняваюся, што ён зможа развіваць сына, займацца з ім практыкаваннямі па ўзросце.

— Бачыце, грамадства збольша гатовае да такіх рэчаў, — усміхаецца Алесь Лагвінец, засаджаваючы сына назад у вазок. — Да таго ж, падчас шпацыраў можна больш кантактаваць са звычайнымі людзьмі, даведвацца іх меркаванні, погляды — гэта плюс! Новая сітуацыя — гэта новыя магчымасці. Відавочна, што я буду размаўляць з людзьмі, і нават тое, што я буду кары-

стацца беларускай мовай, — гэта таксама ў нечым будзе ўплываць на гэтых людзей. О, бачыце, наперадзе вялікая лясвіца, а пандуса няма — Вераніцы было б вельмі цяжка валачы гэты вазок. Мужчынам у дэкрэце фізічна лягчэй — пасля года дзеці ўжо нямаюць важаць, і нават на руках жанчынам насіць іх няпроста.

А што тычыцца дзіцячага развіцця, то мы не ўжываем нейкіх адмысловых метадык. Канешне, чытаем і ведаем пра іх, але каб гадаваць дзіцёна па нейкай вузкай схеме — такога няма. Дый ранавата гэта ўсё яшчэ Валодзьку — на днях я паспрабаваў пачытаць кніжку яму, нецікава яшчэ, не слухае. А вось патанчыць пад музыку на тэлефоне ён вялікі аматар, таксама на пальчыках умею паказваць «Сароку-варону», кажа словы «тата» і «мама».

Пытаюся ў Алесь, ці ахвотна сын адпускае маму на працу.

— Так, без слёз. На днях толькі трохі плакаў аднойчы, як Вераніка пайшла, але гэта хутчэй з-за таго, што ў яго цяпер растуць зубкі, і мы маем справу з крызісам першага года жыцця. Вераніцы цяжэй гэта прыняць. Але думаю, што хутка ўсё налагодзіцца. Яшчэ невядома, колькі я пратрымаюся, — смяецца Алесь Лагвінец.

## Малечы — абед, жонцы — вячэру

Вядома, што мамы ў дэкрэце зазвычай не толькі гадуюць дзяцей, але і гатуюць ежу ды прыбіраюць хату. Ці гатовы ўзяць на сябе гэты абавязкі беларускі дысідэнт Лагвінец?

— А я і так часта гатую, прыбіраю. У гэтым сэнсе мы з Веранікай партнёры, не тое, каб я нічога па хаце не рабіў. Так што на вячэру Вераніка можна разлічваць. Таксама буду рабіць супы і пюрэшкі Валодзьку — купляць гатовыя ў баначках дорага. Я бачыў, як Вераніка адварвае гародніну, мяса — і ў блэндэр. Я яшчэ ні разу не рабіў, але павучыўся ў яе і буду рабіць — мяркую, гэта нескладана.

Якраз гэтымі днямі Палата прадстаўнікоў абмяркоўвае магчымыя новаўвядзенні пра абавязковы дэкрэт для татаў — маўляў, гэта паспрыяе большаму ўдзелу бацькоў у выхаванні дзяцей. Алесь Лагвінец да гэтай ініцыятывы пакуль што настроены скептычна:

— Трэба, каб улады агучылі канкрэтныя прапановы, каб можна было пачытаць і абдумаць іх. Разумею, у нашай рэпрэсіўнай дзяржаве нават у такой добрай справе могуць знайсці падводныя камяні. Наогул, я лічу, што гэта ўнутраная справа кожнай сям'і, і вырашаць павінны муж з жонкай. У кожным разе, адказныя бацькі павінны максімальна прысьвятчаць час дзецям і абодва ўдзельнічаць у выхаванні.

Сам Алесь адзначае, што яму падабаецца праводзіць час з такім маленькім дзіцяткам.

— Так склалася, што першы год жыцця майго старэйшага сына Антося я фактычна прапусціў, бо мы з яго маці (першай жонкай — рэд.) жылі ў асобных гарадах — я вучыўся на 5-м курсе, а яна была ў сваіх бацькоў. Напэўна, цяпер я з такім задавальненнем даглядаю за малым Валодзькам у тым ліку і таму, што ў мяне не было магчымасці праводзіць столькі часу са старэйшым сынам, так што гэта, так бы мовіць, нейкая кампенсация... Таксама ўплывае і тое, што мне ўжо 45 гадоў, і вялікая розніца — быць татам цяпер і ў 22 гады, калі нарадзіўся першы сын. Усё ж такі многія рэчы цяпер па-іншаму ўспрымаюцца, тады і цяргення столькі не было... А ў маім узросце гэта такая класная цацка. Жартую, гэта асоба, зразумела. Але ўсё гэта вельмі цікава.

Цяпер у мяне хапае цяргення і вытрымаць плач, і некай пераклачыць сына — напрыклад, Валодзька вельмі любіць назіраць у вакно, гэта яго супакойвае. Аднойчы мы з Веранікай ад'ехалі, і яго глядзе-ла бабуля. Тэлефануе — маўляў, не магу спыніць плач. Паралі падысці да вакна — суцішыўся. Таксама Валодзька вельмі любіць, калі падкідваю яго на руках. Наколькі гэта файна — бачыць і чуць, як радуецца дзеці!

Наогул, я вельмі рады, што мае сыны растуць блізка адзін аднаму. Антося вельмі цікавіцца Валодзькам і любіць яго. Спадзяюся, яны стануць добрымі сябрамі.

Нягледзячы на тое, што Уладзімір на мінулым тыдні толькі адзначаў першы годзік, Алесь і Вераніка ўжо пачалі клапаціцца пра беларускамоўны асяродак.

— Пакуль у нас тут няма беларускамоўнай кампаніі, але як толькі ўзнікне патрэба, як толькі ён пачне камунікаваць, будзем шукаць аднаўдмаў. Бачыце, паціху знаёмімся з мамамі і дзецьмі. Пакуль мы аднеслі заяву ў бліжэйшы садок, сталі на чаргу. Пакуль што там беларускамоўнай групкі няма, але спадзяемся знайсці падтрымку ў мясцовых бацькоў і стварыць такую групу. Вось рукі раней не даходзілі высветліць, чаму няма беларускамоўнай групкі ў бліжэйшым садку і як яе стварыць, цяпер з Валодзькам будзе час гэтым заняцца.

Пакуль мы размаўлялі, Валодзька гуляў з татавым тэлефонам, назіраў за тым, што адбывалася навокал і ні разу не заплакаў. Па ўсім было бачна, што з бацькам яму вельмі ўтульна.

У Беларусі каля 3000 тысяч татаў і дзядуляў у дэкрэце. Хоць гэта і 1% ад агулам дэкрэтнікаў, з кожным годам усё больш мужчын адважваюцца пайсці ў адпачынак па доглядзе за дзіцём. Прычыны такога кроку розныя, але гэта і не істотна. Важна, што дзеці будуць больш часу праводзіць з татамі.

# Літаратурная Беларусь

Выпуск №5 (129)  
(май)

КУЛЬТУРНА-АСВЕТНІЦКІ ПРАЕКТ

Грамадскага аб'яднання «Саюз беларускіх пісьменнікаў» і «Новага Часу»

lit-bel.org

novychas.by



## Змест

НАВІНЫ: падзеі грамадска-літаратурнага жыцця Беларусі.....с. 2

ПАМЯЦЬ: Васіль ДРАНЬКО-МАЙСЮК пра сваю бабулю Валянціну ШЧАДРЫНУ.....с. 3

ПРОЗА: аповеды Уладзіміра СЦЯПАНА.....с. 4

ПАЭЗІЯ: «За мяжой салаўінага лета» – вершы Віктара ЯРАЦА.....с. 5

ЧЫТАЛЬНЯ: «замалёўкі на палях сямейнага альбома» Васіля АЎРАМЕНКІ.....с. 6–7

ПАЭЗІЯ: паэма «Зорным шляхам» Васіля МАКАРЭВІЧА.....с. 8

ФОРУМ: спроба радаводу Васіля ЗУЁНКА паводле архіўных крыніц.....с. 9

КРЫТЫКА: Наста ГРЫШЧУК пра новыя выданні.....с. 10

ДРУК: агляд ЛеГАЛам чарговага нумара часопіса «ДЗЕЯСЛОЎ».....с. 11

СВЕТ: навіны і цікавосткі літаратурнага замежжа.....с. 12

# Раіса Баравікова: «Заўжды жыўу будучыняй»

— Спадарыня Раіса, як скла-лася, што пры выбары ВНУ вы вырашылі вучыцца ў Маскве на аддзяленні перакладу Літін-стытута?

— Усё пачыналася з выпад-ковасцей. Закончыла сярэдняю школу ў горадзе Бяроза, рана пачала пісаць вершы, наведвала там літаратурнае аб'яднанне, якое таксама наведвалі Алесь Разанаў, Ніна Мацяш, Анатоль Казловіч, Зіна Дудзюк... Па заканчэнні школы ў 1965 годзе паступала на філалагічны фа-культэт Белдзяржуніверсітэта, але не дабрала аднаго бала. Бацькі ў той час пераехалі на Магілёўшчыну. Мяне ўзялі на працу ў «Маяк Прыдняпроўя». І вось неяк у лютым у рэдакцыю завіталі вядомыя паэты Аляксей Пысін і Васіль Матэвушаў, ад-былося наша знаёмства. Пысін і параіў паспрабаваць пасту-піць у Літінстытут імя Горкага ў Маскве... Я падрыхтавалася, прайшла творчы конкурс і стала студэнткай на той час вельмі прэстыжнай навучальнай уста-новы.

— Як у Літінстытуце ставіліся да студэнтаў з роз-ных рэспублік СССР?

— Да беларусаў, як і да іншых студэнтаў, ставіліся вельмі до-бра. Тады ў Літінстытуце ўсім выкладалі сваю нацыянальную мову. Нам беларускую мову выкладаў Алесь Рыбак — бела-рускі пісьменнік. Ён працаваў перакладчыкам пры Савеце міністраў СССР. Тады ў Крэмль дакументы з усіх рэспублік афіцыйна паступалі на нацыя-нальных мовах. І Алесь Пятровіч перакладаў беларускую даку-ментацыю на рускую мову. Ча-сам мы хадзілі здаваць залікі да яго на працу... у Крэмль.

Вучыцца ў Маскве было ціка-ва. Некалькі разоў я была ў гасцях у Канстанцыі Буйла. Канстанцыя Антонаўна паказвала падшыўкі «Нашай Нівы», згадвала мала-дога Купалу. Некалькі разоў яна тэлефанавала ў інтэрнат на вах-ту, запрашала на абед — і я да яе заязджала на Ціхвінскі завулак, дзе яна жыла...

— Студэнты і выкладчыкі цікавіліся беларускай літара-турнай? Якія імёны былі най-больш паважанымі, а творы — найбольш чытанымі?

— Да беларускіх пісьменнікаў, мастакоў у Маскве ставіліся з ціка-



васцю. Калі мы вучыліся, выйшла кніга «Аист на крыше» Рыгора Барадуліна у перакладзе Ігара Шклярэўскага. Гэта была з'ява! Кніжку куплялі, распыталі нас пра Барадуліна. Ігар Шклярэўскі быў вядомы паэт у Маскве — і тут раптам такое адкрыццё бела-рускай паэзіі! Потым Ала Кабаковіч пераклала «Рэввіем» Анатоля Вяцінскага. Яго надрукавалі ў «Дружбе народаў», і ўсе адразу за-цікавіліся. Аказваецца, у Беларусі кожны чацвёрты быў забіты пад-час вайны — для многіх савецкіх чытачоў гэта было адкрыццём. У «Дружбе народаў» тым часам ужо друкаваўся і Васіль Быкаў, які неяк адразу стаў адным з найлепшых празаікаў у СССР.

Да нашай мовы была вялікая цікавасць, як, дарэчы, і да твор-часці шасцідзясятнікаў. Увогуле, да ўсёй шматнацыянальнай літаратуры стаўленне было асаблівае. У Цэнтральным доме літаратараў ладзіліся такія ве-чары, што конная міліцыя была! На вуліцы Герцэна — усё запру-джана людзьмі!.. Гайкі пачалі закручвацца пасля 1968-га года, калі савецкія танкі ўвайшлі ў Прагу. Якраз тады і з'явіўся надз-вычай моцны дэсідэнтніцкі рух, а хрушчоўская адліга сыходзіла, пачынаўся доўгі застоіны час...

— Як ставіліся крытыкі і чытачы да вашай інтымнай лірыкі?

— Калі прыехала ў Мінск, тут былі свае літаратурныя школы. Усе нармальныя людзі ўсё разумелі, але калі некуды прыносіш падборку вершаў, абавязкова трэба было мець 2–3 вершы-«паравозікі» — высока-грамадзянскія, ідэалагічныя: пра Леніна, пра кампартыю ці яшчэ што. У мяне «паравозікі» не атрымліваліся. Ніяк. Іх про-ста няма ў мяне. Ёсць пра Ра-дзіму, але там — сад, лес, рэчка, поле плюс пачуцці, без аніякай ідэалогіі... Таму адразу ўзніклі праблемы...

Пісьменнікі наогул да ма-ладых ставіліся добразычліва. Помніцца, на тэлебачанні была перадача пра маладых творцаў. І я папрасіла Генадзя Мікалаеві-ча Бураўкіна, каб ён пра мяне сказаў якое слоўка. Ён пагадзіў-ся. Але ў апошні момант, калі мы ўжо некалькі гадзін праседзелі на студыі, запіс перанеслі на наступны дзень. Генадзь Міка-лаевіч тым днём збіраўся ад'е-хаць у санаторый. Я думала, што ўжо ніякай перадачы не будзе. А ён прыйшоў ранічкай на запіс, сказаў: «Хіба я мог падвесці!» Такое застаецца незабыўным.



**Да нашай мовы была вялікая цікавасць, як, дарэчы, і да творчасці шасцідзясятнікаў. Увогуле, да ўсёй шматнацыянальнай літаратуры стаўленне было асаблівае**

— Ці не падаваліся асобныя вашы творы занадта эпатаж-нымі ў 1970-я гады?

— Так атрымалася, што за мною неяк замацавалася тэма каханья... 1977-ы год, працую у «ЛіМе» ў адзеле інфарма-цыі і пісем. Мяне толькі-толькі прынялі ў Саюз пісьменнікаў. Галоўны рэдактар — Алесь Хары-тонавіч Асіпенка — вельмі патра-бавальны, адказны, а па жыцці — вядомы прэзаік, добры, спагадлі-вы чалавек... Я была на бюлетні, але пра гэта не папярэдзіла ў рэдакцыі. У маю адсутнасць наз-біралася кіпа розных допісаў. Ну і, зразумела, я атрымала як след ад Алеся Харытонавіча. Расхвалява-лася, неймаверна пакрыўдзілася і тут жа напісала заяву на зваль-ненне... Тады — не шыкоўна, але можна было пражыць і на ганарары. І вось праз некалькі тыдняў пасля звальнення су-стракаю Алеся Харытонавіча, які адразу прапанаваў прынесці вершы — і як мага больш. Кажу яму: «А ў мяне любоўная ліры-ка, вы любоўнае надрукуеце?..» «Так, надрукую, жыць жа табе за нешта трэба». Ну, я і прынесла кшталту: «ЛЯ крыніцы бруістае вяне / абранёны на шчасце вя-нок, / тут калісь палявалі славяне / на чужых даўганогах жанок...» Ці вось гэтае: «Цяжэюць грудзі ад жадання, / засведчы сам усё і згіль, / ужо лунае жар спаткання / у шлохах начных вяргін...» 1977 год! «ЛіМ»! А Алесь Асіпенка ўзяў і ўсё на цэлую паласу надрукаваў. Я была ўдзячная, пасля публікацыі было шмат званкоў мне дадому. Нейк так і замацоўвалася поле любоўнай лірыкі за мною.

— Некалькі вашых п'ес былі пастаўлены ў беларускіх тэа-трах. Некалькі гэта ўражвае — бачыць на сцэне ўласны твор?

— П'еса «Барбара Радзівіл» была пастаўлена Валерыем Ма-зынскім у Тэатры беларускай драматургіі, «Пятля часу» — народным тэатрам у Палацы чыгуначнікаў горада Магілёва. Помню, я працавала ў часопісе «Алеся», да нас часам заходзіў пісьменнік, гісторык Мар'ян Віж. Адночы ён прынёс вяліз-ную кнігу беларускіх летапісаў некім яму падараную, пачаў мне зачытваць асобныя фрагмен-ты... І вось дайшлі да Барбары Радзівіл, кароценькая гісторыя каханья на пяць сказаў — але які сюжэт!.. Гэта быў пачатак 1990-х, час нацыянальнага Адраджэння. Мар'ян Віж параіў напісаць калі не аповесць, дык п'есу, сказаў, што тут нават містыка можа адбывацца: «Барбара Радзівіл — ініцыялы БР, Раіса Баравіко-ва — РБ». Мяне гэта ўразіла — я загарэлася, пачала пісаць... У нейкія моманты мне і сапраўды пачынала здавацца, што я нейкім чынам адчуваю, калі не ў сабе, дык побач, прысутнасць Барбары Радзівіл. Як толькі драма была га-това, паказала Валерыю Мазын-скаму, і ён прапанаваў зрабіць сцэнічны варыянт — месцамі ўзмацніць, разгарнуць, некалькі сцэн дапісаць... Спектакль ішоў з вялікім поспехам. Ролі выконвалі Юрась Жыгімонт, Ігар Сігоў, Ана-толь Кот, Вольга Лужкоўская... Спектакль вазілі ў Варшаву.

— Дзякуючы вам увага да фантастычнай літаратуры дагэтуль застаецца адным з галоўных трэндаў часопіса «Малодосць». Як адбыўся ваш зварот да гэтага жанра?

— У мяне было таямнічае дзяцінства. Адбывалася шмат неверагодных рэчаў, на якія я ўсё шукала і шукала адказы. Скажам, дзесьці каля 12 гадоў у мяне ледзь не трапіла маланка: проста побач праляцела вогнен-ная палачка, ярка ружова-аран-жавая... Калі б я трошкі падалася наперад, то ўсё — мы б зараз з вамі не размаўлялі, але я адхіну-лася назад, і маланка ўвайшла ў зямлю. Неўзабаве пасля гэтага я пачала пісаць вершы. Былі і іншыя даволі таемныя выпадкі, якія я апісваю ў аповесці «Фаль-варак каменнай бабы».

Працяг на стар. 15 (9) »









# За мяжой салаўінага лета



Віктар ЯРАЦ

ідуць у чарніцы стамлёныя  
вечнасцю ветры...

\*\*\*

Цалуе вочы глыбіня сама,  
цалуе дождж і берагі, і плёсы.  
Яшчэ не заўтра сцюжнасцю зіма  
след ахіне апошняга пракоса.  
Яшчэ не заўтра ўкрые рэкі лёдам  
і замяце віхурнасцю ў лугах  
чмялінае гняздо.  
Яшчэ самы ў вірах  
рыбацкага вясла пачуюць  
лёгкі ўзмах  
і голас цеплахода...

\*\*\*

...і зверабой, што зацвіце на кручы,  
гняздо на грушы-дзічцы над ракой —  
усё вятрам і выраям агучваць,  
вяртаючы жаданняў цёпрых рой.  
Што ўзыйдзе тут, праклюнецца,  
праб'ецца —  
адкажуць цвет шытшыны,  
веця шум  
і птушаняці голенькага сэрца —  
яго ў траве падслухаць мурашу...

\*\*\*

Што самае смачнае звездаў  
у свеце?  
Чорны жытнёвы хлеб,  
спечаны маці  
ў вясковай сасновай хаце.  
Што самае хмельнае піў  
на зямлі?  
Пацалункі жанчыны — імі  
грэўся з нябёсамі разам  
і ў кучаравыя вёсны,  
і ў аблыселя зімы.

\*\*\*

Каплічка сціпляя на беразе крутым  
паміж кустоў і бэзу, і шытшыны.  
Пад кручаю ля самае вады  
жалезным табуном прэстыжных  
машыны.  
І славяць мацюкамі летні дзень  
з бадзёрным розатам крутыя хлопцы.  
Пад ветрам рыбінаю б'ецца на вадзе  
аглушанае сонца...

\*\*\*

Гэтым летам рабіна такая густая —  
голле гнецца, звісае ад гронак.  
...А вясною пялёсткавай ты пагасла —  
ад хваробаў згасала  
год за годам у сценах бетонных,  
як забыты любімай бярозы лісток  
паміж кніжных,  
даўно працытаных старонак.

\*\*\*

Стала лета спякоты  
парою абложнай самоты.  
Сонца ўсё асляпляла балюча —  
і позірк людскі, і засохлай  
травіны без соку.  
Урадзіла рабіна.  
А ці мёдам напоўнены соты,  
калі кветкі ад смагі ліпелі  
пад зацятай сухменню высокай?

\*\*\*

Прачытвае словы —  
іх на лісці пакінула лета —  
першы верасня дзень.  
Для каго залатым ён прыветам?  
Што было — помніць  
кожнаю жылкай лістота.  
Неба дорыць яшчэ светлынёй  
чалаванай ноты.  
Дзён гарачых дыханне ў каранях  
і натомленых кронах  
астывае павольна ад сонечнай



доўгай пагоні.  
А да раны чыёй дакранаецца  
ранняя восень  
неадлётным крылом,  
дзе званкі школьны ранак разносіць?

\*\*\*

Ёсць маленне зямное.  
А маленне аблокаў  
пазірае спагадна ці строга —  
запытаць у каго?  
Пасівелі тут вокны,  
а да іх — пасівела дарога.  
Толькі хто тут яшчэ  
так цікуе цікаўна  
з вышыні, дзе гняздо на галіне  
кляновай?  
У пажоўклай траве спіць  
чмяліная тайна  
дзіўнай музыкі даўнай  
і забытага слова...

7.09.2016, Гомель

\*\*\*

Хто нябачны на золку святою рукою  
ахінае мой слых ад ілжы і падману,  
і на голас далёкі, што жыве за ракою,  
зноў вядзе па лугах праз аблокі туману?

Толькі чыстыя гукі і нябёсы лагоды  
Нагадаюць: сплылі даўніх дзён  
параходы...

Спеюць вішні яшчэ  
і яшчэ залатыя ранеты —  
за мяжой салаўінага лета...

3.10.2016, Гомель

\*\*\*

Дому доўг вяртаюць дрэвы лісцем —  
ён жывіў карэнне з глыбіні  
з цішынёй і ў сухавей віхрысты,  
дзе круцілі жорны з пылам дні.

А галіна кожная трывала,  
як магла, з трываласцю зямной,  
і за ўсё, што зведала — спазнала, —  
лісце аддае перад зімой...

10.10.2016,  
Гомель

\*\*\*

Чыя душа пад ветрам да аблокаў  
узносіцца не ластаўкай, не чайкай —  
дарогаю, што чалавека крокі  
наvek сваім дыханнем абвянчала?  
І там, у тых прасторах невымерных,  
ці будзе ёй і холадна, і цесна —  
маўчаць пра тое колас, поўны зернем,  
і скрыпкі з флейтамі ўсіх гарадскіх  
аркестраў...

\*\*\*

Чаму не збярог я ў юнацтве  
тых пісьмаў,  
якіх не знайсці мне цяпер анідзе,  
якіх не вернеш,  
як спеў на вадзе  
вяснова бруісты пад восеньскім лісцем?  
Пісьмёны ці шведскіх,  
ці фінскіх пасланняў  
на вокнах чытаць буду заўтра ў мароз?  
А сёння на веці намоклых бяроз  
прымоўклі вароны —  
смакуюць маўчанне.

\*\*\*

Разгайданыя ранкам званы,  
вам за вёрсты зямныя маліцца  
і за голас бязгрэшнай сініцы —  
ён з паўночнай ляціць стараны.  
Праз машын выхлапныя дымы  
ад цябе і са снегам, і з ветрам  
незамёрзлае слова прывета  
прынясі мне, сініца зімы.

\*\*\*

На даўні боль кладзецца  
свежы боль —  
зусім не так, як снег  
на снег кладзецца,  
як цвет — на цвет,  
што сыпле сад на дол,  
як ліст — на ліст,  
сарваны ветрам з веця.

І ўжо адной шчымлываю струной  
у сэрцы, у крыві гучаць бяссонна  
той міг, што вырас гонкаю сасной,  
і той, што парасткам прабіўся сёння.

\*\*\*

Не толькі грошы прайгравалі ў карты,  
любімых рысакоў і гончых псоў —  
маёнткі страчвалі ў гульні азартна,  
дзе і шасцёркі лоўка б'юць тузоў.  
Не ведалі ні межаў, ні бар'ераў —  
ішлі «ва-банк», паставіўшы на кон  
пад позіркамі свечак ды ікон  
само жыццё, дзе і любоў, і вера.

\*\*\*

У рэчышчах, як чуйных капілярах  
зямнога цела, пльнь штогод мутней.  
І не бруіцца рэчка, як раней,  
Куды пльлі жыўцы.  
Блукае ў мзарах  
бяссонне чыстай кроплі, што з зямлёй  
баіцца сустракацца.  
І шукае  
душа людская страчаны спакой  
на берагах.  
І як знайсці — не знае.

\*\*\*

Свет дажджом абмыты.  
Нібы на выданне  
прычасаны ветру чыстым  
грабянцом  
і каліна ў ягадах спрытна  
і старанна,  
і бяроза юная для якіх ганцоў?

Пад царністым небам  
на шляхах царністых  
вечнасцю асвечаны позірк і дні.  
І каліна ў ягадах, і бяроза лісцем  
па складах вычытваюць  
летаніс зямны.

\*\*\*

Алесь Жуку

Выпечкай сонца — кастрычніка  
дрозкія кроны.  
Ранак варожыць пра вечар і цёмнай,  
і жоўтай травой.  
Лісце чые галасы не забыла,  
чые не забыла імёны —  
носіць каму, як заўжды,  
па прамой і крывой?  
Яблыня яблык апошні хавае  
ў галінах, трымае —  
ён падарункам для ўласнай,  
яшчэ не намёрзлай душы.  
Гук пералётны — за далеччу,  
за небакраем.  
Зноў зацяжыны спеюць  
павольна дажджы...

\*\*\*

Ты праводзіла ў шлях развітальны.  
Што было — знаём толькі мы.  
Быў мароз — рэпрадуктар вакзальны  
ахінуты дыханнем зімы.

Ад'язджаў назаўжды.  
Сустрэчы  
больш не будзе — ці снежань, ці май.  
Помню позірк твой.  
Помню той вечар.  
Вочы там гаварылі:  
— Бывай...

\*\*\*

На дне вакзальнага бакала —  
журба і смех і гарката.  
Хто піў з яго? Каго трымала  
чыя тут шчодрасць-дабрата?  
За вокнамі гукалі вокны  
вагонаў да каго піць чай?  
Дзень абяцаў, наскрозь прамоклы,  
ці радасць, ці адчай?

\*\*\*

Драўляныя хаты з душою  
сасны баравой —  
яна каранямі пад мохам  
знаходзіла сілы  
і ўвысь па ствале днём і ноччу  
жывіцай — густою смалой —  
расла і зялёныя крылы  
пра нешта ў нябёсаў прасілі.

Драўляныя хаты сыходзяць  
з разьбой аканіц,  
з падлогай, што кожнай  
масніцай  
прыгадвае родныя нетры,  
дзе смагу ў спякоту  
з дарог наталіць





# Зорным Шляхам

## Размова з Міколам Купрэевым\*

Васіль МАКАРЭВІЧ



**1**  
 Біў жвірам у дно  
 Раззлаваны гудрон.  
 І вёрсты мільгалі, бы звёны раскутыя.  
 Як з чоўнам ка мне не падлазіў Харон,  
 Дапаў да цябе я, мой дружа,  
 На skutары.  
 Нашто уставаць?  
 Калі ласка, ляжы!  
 Натузаўся ты на завязку з хамуіламі.  
 Прызнайся, пяску табе груды-лаўжы  
 Ё Пракруставым ложку грудзей  
 Не намулялі?  
 На ўзмежку ў рыззі  
 Млеюць скрозь палыны.  
 І б'юць перуны над густой кукурузаю.  
 Няўжо самазвалы ўвесь дзень валуны  
 У прорву нямую выкочваюць  
 З кузава?  
 А клопат араў  
 Тыдні ў сто лемашоў.  
 І ты з папіражкаю, тонкаю палачкай,  
 Праз вэрхал і гвалт чыкільгаў ды ішоў  
 На стрэчу з капрызнаю музай,  
 Як панначкай.  
 Як бегла яна  
 З-за вішнёвых завей  
 Не толькі з адной навізной і пакункамі.  
 Глядзела пранізіва-смела з-за вей, —  
 Прамою была для цябе  
 Апякункаю! <...>  
 Хоць плёткі і чуў  
 Праз паркан ледзяшоў  
 Сарокі залётнай, дурной правакатаркі,  
 А ўслед бы за музай папоўз і пайшоў  
 У свет, бы ў капейку, і нават  
 На катаргу.  
 А ўседзець не мог  
 І за тлумным сталом,  
 У хаце ці недзе у іншым прыстанішчы,  
 Калі век гразіў, кастрапраў-касталом,  
 Палессе разрыць, дном угору  
 Паставіўшы!  
 Хоць часу было,  
 Як заўсёды, ў абрэз,  
 Са спеўнаю музай да шэрых імішарнікаў  
 Імчаўся адно ўглыб Палеса ды лез,  
 Каб край ратаваць ад прайдох-  
 Асудальнікаў.  
 Гайдаўся  
 Азёрамі гойны азон.  
 Жаўна у сасну біла дзюбай і стукала.  
 Сын верны Палесса, дзівак-рабінзон,  
 Ты быў дзеля краю заступнік  
 З заступнікаў.  
 Таму і глядзеў  
 Аж да болю ў вачах  
 З палескай красуняй, ігрушаю куцаю,  
 Як д'ябал у траках, жалезных лапцях,  
 Каўшом рэзаў багну і рыў,  
 Нібы кульцяю.  
 Ты мог бы адзін  
 Сотню д'яблаў прыбіць.  
 А тут, можа, трэба, сціскаючы сківіцы,  
 Пад тракі — а што яшчэ болей рабіць? —  
 З пратэстам рашуча, без боязі,  
 Кінуцца?  
 На ўскрайку  
 Мядовых палян і лядзін  
 І елак-кабет, з вастравеяха готыкай,  
 Сядзеў ты з Палессем адзін на адзін  
 З дыханнем, заціснутым спазмай  
 Дрыготкаю.

**2**

З гадамі прывык  
 Жыць лясным бабылём.  
 Хадзіў пад руку са сцяжынамі босымі.

Была табе спальняй паляна з быллём,  
 А полагаю — шаты лясныя  
 З нябёсамі.  
 Сядзеў ля кастра,  
 Бы ў ішчаціне вядзьмар,  
 Пад гнуткіх арэшынаў даўгімі вудоўямі.  
 Над вухам вызвоньваў камар, як званар.  
 З сасонак смалу ноч з падсочкай  
 Выдывала.  
 У вочы лез дым, —  
 Будзем разам, маўляў!  
 Ён побач прысядзе, во толькі разуеца.  
 Ты з поўняю круглай ціхом размаўляў,  
 Нібыта з кабетай, вялікай  
 Разумніцай.  
 Употаў глядзеў,  
 Як паўночнік-лясун  
 Нячутна раку пераходзіў, бы посуху.  
 І, ўміг напалохаўшы пудкіх касуль,  
 Кульгаў да кастра у камзале  
 І з посахам...  
 Касцёр то шугаў,  
 То ледзь-ледзь ён курэў  
 Ля шышак, што побач звясалі гірляндамі.  
 А сцэжкі кружылі ды ўпотаў з-за дрэў,  
 У бок твой, на дыбачкі ўстаўшы,  
 Паглядвалі.  
 Ты з імі калісь  
 Цераз смог туманоў  
 Спяшаўся ў закуткі мядзведжыя дальнія,  
 Дзе ў смольных барах сто лясных ведаюць  
 Стагоддзямі ткалі быліны  
 З паданнямі.  
 У лесе смалы —  
 Як мазуту ў дэпо.  
 І ранак ішоў па выгарах асмужаных.  
 У ліне з жарстваю прабіўшы дупло,  
 Ты сказ даставаў, як алмаз  
 Ці жамчужыну.  
 Угрунь з перуном  
 Дождж прамчыць, скамарох,  
 Маланкаю чэрцячы розныя рэбусы.  
 Ё развіліцы сасны, бы на стыку эпох,  
 Ленгенда праб'еца, як перліна  
 Эпаса.  
 А з неба падасць  
 Зорны знак Валопас  
 І ціха, як золата ком а ці выкапень,  
 З-за дуба каціўся, выкочваўся сказ,  
 Каб ты яго ўзяў, без ніякага  
 Выкупа.  
 Сярод светлякоў,  
 Быццам зорных агнёў,  
 Ва ўдачу уласную ледзьве паверыўшы,  
 Апорваў пад шэрым крысом багуноў  
 Памовак, нікім нечাপанья  
 Нерушы. <...>  
 І ведаў: не толькі  
 Скарбонкай ішчадрот, —  
 З аблокамі ў небе, што пахлі, як боханы.  
 Для нас і для ўсіх еўрапейскіх шырот  
 Палессе было ачышчальнымі  
 Бронхамі.  
 Ці ж быў ты супроць,  
 Каб лясны кут абжыць,  
 Без спешкі і без траскатні з тары-барамі,  
 Ды хіба мог даць родны край засушыць,  
 Як тонкі лісток, для чужога  
 Гербарыя?  
 Самому было,  
 Хоць ты кідайся ў вір, —  
 Якога там чорта экстрым ці рамантыка! —  
 Пад рэбрамі рэзаў нясцёрпна, як жвір,  
 Той боль, што бывае падчас  
 У рэўматыкаў. <...>  
 Дармо, што даймаў  
 Дрэва ўсохлага скрып,  
 Пугач захлынаўся ад крыку і рогату, —  
 Чытаў у нябёсах ты зорны санскрыт,  
 Агрызкі далёкіх часоў,  
 Герогліфы.  
 А ранкам  
 Хапаў аскялёпак пярэ,  
 І бегла яно у блакноце па-заячы,  
 Падчас да віроў вірлавочкіх Дняпра  
 І Прыпяці, з пахам лугоў,  
 Дабягаючы.



Мікола Купрэев. Малюнак Сяргея Казака

**3**

Па бруку нябёс  
 Дзесь празрукае гром  
 І ўміг скалане аж да самага вільчыка.  
 Здавалася, з музай і вечным пярком  
 Няма з цябе больш на свеце  
 Шчасліўчыка.  
 Умеў Млечны Шлях  
 Пераходзіць ты ўброд.  
 Анапест і дактыль яшчэ не прыеліся.  
 А колькі было ў цябе розных бядоў  
 І прыкрых, з сямейнай вазнёй,  
 Непрыемнасцей! <...>  
 А следам,  
 Каб воды з лясамі скарыць,  
 Нашчадак, напэўна, далёкага Каіна,  
 Змог вены Палесса без жалю ускрыць,  
 Адводзячы бельмы убок  
 Непрыкаяна.  
 Глядзела галлэ  
 Ё павучынах-шаўках  
 І ў ягадах воўчых, што віснулі гронамі,  
 Як дзесцьці на дне ты у бутлі шукаў  
 Суладдзя з жыццём і высокай  
 Гармоніі.  
 І пёрка, сурова  
 Зірнуўшы з-пад броў,  
 На аркуш вавёркаю жваваю скочыўшы,  
 Адно прадракаў, што за здэкі дабром  
 Для ўладных прайдох нізавошта  
 Не скончыцца!

**4**

Ты помніў,  
 Як Мішка кульгаў цераз луг,  
 Пракуда сабою і скептык са скептыкаў,  
 Каб з лапы яго ты дастаў, як хірург,  
 Тупы аскалабак з сухімі  
 Аскеткамі.  
 А ранкам,  
 Калі яшчэ спалі сляпні  
 І пожняю поўзаў туман непрацэдджаны,  
 Знаходзіў ты дзеджачку з мёдам на пні, —  
 За помач прамую аддзяку  
 Мядзведжюю.  
 А потым сабраў  
 Ён прыпасы наспех  
 І, кій захапіўшы з цяжкай булавешкаю,  
 Няўкладны, ад гулу бульдозераў збег,  
 Сышоў пад Нявіж ці ў ласы  
 Белавежскія.  
 І ўмомант ля рэк,  
 Змёўшы плоймы стракоз,  
 На бераг паромы кідаючы з чоўнамі,  
 Пайшлі буры торф узнімаць да нябёс  
 Ды цяжка кружыць, як манахіні  
 Чорныя.  
 Прыціў у нямым  
 Прадчуванні ўвесь свет,  
 Замоўк і лясок, анікім не прарэджаны.  
 І грывнуў Чарнобыль за бурамі ўслед,  
 Як грознае з грозных для ўлад  
 Папярэджанне.  
 Па забарскі  
 Стронцыем густа замёў  
 Амаль паў-Еўропы, як нейкае лядзішча.  
 А Крэмель — каб брывом варухнуўці павёў, —  
 Заняты ён быў рэфармісцкай  
 Бязладзіцай.

Яшчэ не апаў  
 Горкі прысак і друз,  
 Абрыўкі аблокаў з птушынымі пер'ямі,  
 Як крахнуў, бы айсберг, нязломны Саюз, —  
 Распалася ўмомант з імперый  
 Імперыя.  
 Ляжаў, як ралля  
 Ёсцяж развернуты быт.  
 Застылі ў зняменні і краны, і скрэперы.  
 Дзе дружбы цэмент і братэрства граніт,  
 Што болей паўвека лічыліся  
 Скрэпамі?!  
 У стэпах, гарах,  
 Па-над тысячай рэк,  
 Каўшамі дарэшты скапаных і змыцканых,  
 Канчаўся ў пакутных канвульсіях век  
 Нашэсця смяротнай чумы  
 Бальшавіцкае.  
 Дождж з градам  
 Працокаў наўзбоч неспадзеў  
 І хмаркі ўбакі раскаціліся гурбамі.  
 У дыме кастра ты, як прывід, сядзеў  
 І быў па-дзіцячы чамусьці  
 Разгублены.  
 У небе замоўк,  
 Бы каваль, грамабой.  
 І спеўная муза, з паставаю ценькаю,  
 Звісала ляшчынай тугой над табой,  
 То пырхала лёгкай сініцай  
 І ценькала.  
 .....  
 Узносіца стэла.  
 Гарыць зорны крыж.  
 Упобач алмазы зіхцяць з лазурьтамі.  
 А ты, бы ў шкляной дамавіне, ляжыш  
 З эпохай, у дол напалову  
 Зарытаю.

**Пастскрыптым**

Я шклянку,  
 З краямі, яшчэ не наліў,  
 Каб неяк душу памянуць тваю лёгкую,  
 Як вэрхал і гвалт навакол узнялі  
 Ад прэсы бульварнай брахалы  
 І лёкаі.  
 У іх свой капыл  
 Ці, як кажучь, тандэнт.  
 Хацелі давесці, з інтрыгай на прывязі,  
 Што быў ты адмалку ў душы дысідэнт  
 Ды з нейкай інакай грымучаю  
 Прымессю.  
 Заступніца  
 Ё мэтраў прасіць не прасіў.  
 І, выцершы пёрка чарнільнае насуха,  
 Крамолу як быццам употаў насіў,  
 Нібы самапальную бомбу  
 Запазухай.  
 Здаецца,  
 З кватэры вялі рэпартаж,  
 Падобнае так да нары ці адстойніка.  
 Як быццам у побыце быў ты партач,  
 Адно у сяброўстве — умелым  
 Застольнікам.  
 Інтым?  
 Ну які там у прэсы інтым!  
 Яна не для дзетак! Яна не пра зяблікаў!  
 І ледзьве не лезлі туды, паміж тым,  
 Дзе можна абмацаць адамавы  
 Яблыккі.  
 З каструляй  
 Меў лыжку, дзівак-халасцяк,  
 Маўляў, гэта таленту сведчанне ўскоснае.  
 Абсмоктвалі дзён прадапошніх касцяк  
 Губамі, нібыта падковамі  
 Конскімі.  
 А дзе яно, слова,  
 Пра дзіўны жэньшэнь,  
 Што робяць жывой і цытату нішчымную?  
 Я меўся з іх кожнаму даць у каршэнь,  
 Ды збеглі і дзесцьці зашыліся  
 Ё шчыліну.  
 Мо праўда?  
 Ці глупства хто-небудзь пляце,  
 Што многае сёння для іх не па нораву.  
 І мерацца кодлам на ўдумнай пліце  
 Тваго эпітафію выбіць  
 Па-новаму.  
 Вазьму крутану  
 Раз паўсотні прашчу, —  
 Ці нам быць з табой абодвум у паніцы?  
 Іх, гіцляў — хай ведаюць! — не падпушчу  
 На вёрсты да крыжа твайго  
 І да памаяці.

**2006–2016 гг. Друкуецца ў скарочэ.**

\* Якому 25 траўня споўнілася б 80...

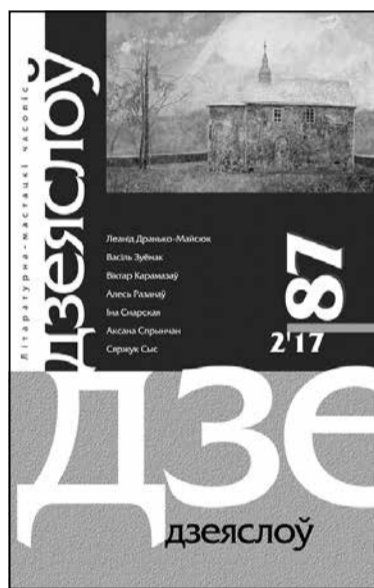






# «Гармонія жаданага і рэальнага»

Гэтым разам на зачыне чарговага (№ 87) нумара «Дзеяслова» рэдакцыя прапанавала сваім чытачам творы двух старэйшых сучаснай нацыянальнай літаратуры — паэта Васіля Зуёнкі і празаіка Віктара Карамазова. І ведаецца, прачытаўшы іх, я, цягам далейшага азнаёмлення з іншымі публікацыямі, зразумеў, што ўсё глыбокае, найбольш істотнае і па-мастацку вылучнае прачытана мной менавіта на пачатку. Як гавораць, маладым на зайздрасць.



Пачну з нізка вершаў **Васіля Зуёнкі**. На маё меркаванне, гэта адзін з лепшых нашых сённяшніх паэтаў, не зразумела з якой прычыны — ці то з-за надта памяркоўнага, інтэлігентна-паблаглівага характара, унутрана заглыбленай і самадастатковай натуре ды непрыцягальна для акаляючай публікі паводзін — ён увесь час быў прыцэнены іншымі, падчас другараднымі паэтычнымі імёнамі, і ўвогуле недацэнены нашай «абслугоўваючай» крытыкай. Вершы, змешчаныя ў падборцы «Прыходжу да свяцілішча ляснога...», экзістэнцыйныя па духу вычування жыцця. Гэта той узростава, але жыватворны, месцамі нават аптымістычны свет, які прымаецца чалавекам — гэтакім як ён ёсць, хоць сам чалавек жадае выяўляць яго такім, якім ён павінен быць па сваёй першапачатковай Прыродзе... Метафарычная філасофія пладаноснай Зямлі, якая не можа існаваць без сонцаноснага Неба. Ну і чалавек паміж гэтымі дзвюма сферамі, які намагаецца ўнесці ў іх супрацьстаянне праявы суладдзя і гармоніі. Асаблівае задавальненне я займаю ад верша «Яшчэ і яшчэ раз — грыбное», вобразная і рытмічная палітра якога напаміла мне класічны верш «Стары цецярук» з дэбютнага зборніка В. Зуёнкі «Крэсіва» (1966). Напрыканцы гэтай кароткай развагі працягваю фрагмент з верша пра Вавілонскую вежу, напісанага па матывах вядомага біблейнага сюжэта, але ў арыгінальнай інтэрпрэтацыі паэта:

*Шмат моў на зямлі з таго часу, — Прыдумаў Тварэц адмыслова.*

*А мне ўсё ж карціць сам-насам: Якая ж была тая мова — У дойлідаў-вавілонцаў, Што будавалі вежу, — Няхай не да самага донца, А ўсё ж раскумекаць належыць. Якая? Што лёс ёй накрэсліў? І хто адказаць паможа: Такая, што ўжо не ўваскрэсне? Ці беларуская, можа?..*

**Віктар Карамазоў** друкуе аповесць «Зямля Фердынанда» па матывах біяграфіі нашага цудоўнага мастака-пейзажыста Ф. Рушчыца. В. Карамазоў ужо некалькі дзесяцігоддзяў верны сваёй улюбёнай тэме: мастацкаму жыццёпісання выбітных майстроў беларускага жывапісу. Гэтую тэму ён адчувае і разумее на прафесійным узроўні, бо і сам ахвочы да пэндзля і мае своеасаблівы вобразны погляд на мастацкія рэчы і акаляючы свет. Сюжэтна і факталагічна палатно выбудавана празаікам у форме медытацыі да праяў мастацтва і творчасці агулам. Са слоў В. Карамазова, укладзеных у вусны яго героя, «мастакам заўсёды трэба памятаць, што золата ў мастацтве — гэта гармонія жаданага і рэальнага. Яна, гармонія, прынцыпа з нормаў, ёю авалодаць ой як нялёгка. Але ў ёй праўда мастацтва. <...> Аснова ж усяго — прырода, у ёй караніліся ўсе школы і эстэтыкі. Шукай тое карэнне — знойдзеш сваю крону».

Чытаючы аповесць, можна адчуць тагачаснае (канца XIX ст.) жыццё Пецярбурга, Варшавы і роднага мастаку бацькоўскага кутка Багданава, што пад Крэвам. Цікава, што духоўная і фізічная прывязанасць Рушчыца да малой бацькаўшчыны трактуецца вельмі блізка і знаёмымі па сёння аргументацыямі. Маўляў, жывучы не ў сталіцы, трэба было «нагадаць і даказаць, што і ў вёсцы можна быць арыгінальным мастаком». А што тычыцца замежжа, то «там вочы весялейшыя ў людзей. Мы тут бачым зашмат шэрага. Баімся чыстых колераў».

Вельмі выпукла і ярка выпісаны і фігуры мастакоў-сучаснікаў Ф. Рушчыца, найперш вядомага арыгінальнага мастака (яго выкладчыка і настаўніка ў Акадэміі мастацтва ў Пецярбургу) Куінды. Той, хто цікавіцца мастацтвам, разумее веліч і неардынарнасць гэтай мастацкай постаці. Запамінальныя ў аповесці псіхалагічныя і характарныя накіды да натуре мастака. Прыкладам, да такіх яго пачуццяў, як шанаванне бацькоў і Айчыны. І любоў гэтай падаецца таксама як правая мастацкага і чалавечага таленту. Асабліва хораша і запамінальна яна гучыць у размове пра «Літву вялікага Міцкевіча» з вуснаў яго каханай Гэлены Макоўскай: «Калі не ведаеш гісторыю краіны, то цяжка зразумець каменне, якое застаецца ад яе. Як яго тады адчуць і выявіць?»

Ну і, безумоўна, выяўляючы чалавечы і творчы вобраз мастака Рушчыца, пісьменнік В. Карамазоў не мог не закрануць і ўласнага стаўлення да людзей і творчасці. Бо толькі сапраўднае мастацтва ўзаемапранікальнае

і ўзаемадзейснае — бо, пішучы пра нешта ці некага, пішаш і пра сябе самога. Як заўважае В. Карамазоў, «галоўная думка Рушчыца на мяжы двух стагоддзяў» была «пра адказнасць мастака перад мастацтвам і перад Радзімай». Бо паводле словаў самога Фердынанда: «Мастак носіць у сабе стрэмку. Заўсёды яе адчувае, ніколі ад яе не пазбавіцца. Стрэмка — яго мастацкае сумленне».

З цікавасцю прачытаў падборку вершаў **Антаніны Хатэнкі**, бо даўно ўжо не даводзілася сустракацца з яе паэтычным даробкам у папяровай версіі. Вершы прыцягальна-чараўнічыя і завабныя, што гаворыць пра талент паэты і яе актыўную духоўную працу. Метафарычная туманнасць і прывіднасць, якія лучаць паэтку з прамінулай і цяперашняй рэальнасцю ды праламляюцца праз душэйныя і псіхалагічныя зрухі жаночай істоты, якая прагне ўсведамлення пражытага і провіду ўласнага лёсу. Што праўда, аднатоннасць і аднанастраёвасць паэтыкі не даюць некаторым вершам А. Хатэнкі захоўваць сваю самасць і арыгінальнасць да канца...

**Леанід Дранько-Майсюк** друкуе ўжо не першы свой апавед, звязаны з драматычнымі і камічнымі падзеямі мінулай вайны ў акупаванай немцамі Беларусі. У расповед, пачуты ад старых людзей, аўтар унёс свае колеры і абзначыў іх танальнасць (святло і цені, свята і церні, смех і слёзы), зрабіўшы прымітыўны сюжэт чытальным і займальным. Асабліва ён будзе да густу тым беларусам, якія любяць не толькі сваю Радзіму і родную мову, але і мову сваіх бацькоў і свае мясцовыя гаворкі.

Вершы-роздумы **Фелікса Баторына** — гэта своеасаблівае крышталізацыя філасофіі народнага жыцця і асобнага чалавечага лёсу ў прыватнасці. Сучасныя грамадзянскія матывы з падтэкставай закладкай пра нязменнасць маральных пастулатаў.

*Зноў людзі народжаны хворымі На рабства пад роднымі шатамі.*

*Мы ў гэтым, да нашага сораму, Не лічым сябе вінаватымі. Датуль мы будзем пакорнымі На ніве чужой аратымі, Пакуль не ведаем сораму, Не чуюм сябе вінаватымі.*

На першы погляд, апаведы **Іны Снарскай** як бы напісаны для дзяцей — просценькія, шчырыя, сентыментальныя. Аднак апаведы «Лаўрэнцеўна» і «Таямніца самаробнай шафы» я параіў бы прачытаць і дарослым. Нешта ў іх ёсць, што трымае чытацкую ўвагу і расслабляе вузлы сцягнуты сярмяжным жыццём пачуццяў... У прозе І. Снарскай, як і ў аповедах Л. Дранько-Майсюка, адчуваецца рука паэта. Не горшы варыянт. Змешчана паэтычная нізка **Валеры Дубоўскага**. Вершы здуманыя, але самабытныя па ўнутранай будове і вычуванні акаляючага свету.

*Несці крыж — Кон, не бажба. З крыжа не сходзяць. Здымаюць з крыжа.*

Свае родавыя ўспаміны **Міхася Візюк** з Наваградка назваў чамусьці апавесцю. Зрэшты, трэба прызнаць, што чытаецца тэкст даволі жыва дзякуючы факталагічнай шчырасці, дзе аўтар, як апавядальнік, пачуваецца як рыба ў вадзе. Прывяду адзін фрагмент пра бабулю спадара Візюка, якая пражыла 103 гады (памерла ў 1993 г.): «Нядзіва, што літаральна за здароўе рознымі таблеткамі ды мікстурамі. Але і пасля такога эксперыменту над сабой пражыла яшчэ больш за дваццаць гадоў. Была яна вельмі ашчаднай, калі не сказаць болей. Жыла ў сваёй старой хаце без электрычнасці. На маленькую пенсію ў дваццаць восем рублёў купляла толькі лекі, хлеб, лошыву, цукар і гарбату і ўмудрала яшчэ адкладаць грошай у куфар. Цалкам непісьменная, грошы, канечне, падлічыць магла».

Як вядома, тэма змагарства і нацыянал-патрыятычнай рыторыкі не надта каб спрыялі мастацкай вартасці паэзіі. А мы ж памятаем, якім віртуозна-метафарычным лірыкам быў у свой **вядомы час Славамір Адамовіч**. Не буду крываць душой, але, наперакор першай фразе, і большасць вершаў з гэтай нізка выклікалі ў мяне станоўчую рэакцыю да своеасаблівай творчасці С. Адамовіча як паэта-грамадзяніна. І пагадзіцеся, што пры такім занятым стане нацыянальнай мовы і культуры ў аўтарытарнай дзяржаве нам недастаткова адных **лірычна-салавеевых** твораў. Таму — *vivat* Славаміру!

*Я — нацыяналіст, пры тым без ніякіх эпітэтаў памякчальных. Няхай жа ворагу дасца ў знакі слова маё, як меч знішчальны! Я невыносны? А вам выносна быць пад набрыддзю з году ў год! Сам я жывунапрод, а не ўскосна: з людзьмі — па-людску і жорстка, дзе зброд...*

Драматычнае апавяданне «Укантакце» **Уладзіміра Міхона** з Лепельшчыны сюжэтна варыяцыйнае. Тэма не так новая, як па نومаму выяўленая: прагрэс тэхналагічны і рэгрэс духоўны... Твор варты чытацкай увагі. Вось вам пасаж для затраўкі: «Як па мне, памірае прыгожа той, хто прыгожа жыве, магу толькі засведчыць, як паміраюць-згасваюць вугольчыкі ў печы. У жыцця ёсць дзве заканамернасці — прагрэс і накінаванасць. У смерці ўсяго адна — безвыходнасць. Нездарма кажучы, што выйсця няма толькі з труны, калі сам у ёй ляжыш, а па веку грукваюць жвір і глыжэўе...»

Вершы **Аксаны Спрычан** гэтым разам больш зямныя і ўдмныя, без залішняга эксперыментатарства ў метафарыцы і філалагічных нюансах, хоць і не без гэтага. Аднак адчуваецца, што мудрасць і яснасць даюць яе паэзіі самавітасці і мастацкай грунтоўнасці.

*восень нібыта ліс сонечнымі лапамі спрабуе ўпаляваць лета*

У большасці сваёй афарыстычныя «проза-развагі», якія назваў «Ад сябе да сябе», прапануе ўвазе чытачоў **Павал Гаспадыніч**.

Метафарычны нерв і сюжэтнае напружанне не адпускаюць чытача ад вершаваных строф **Сержука Сыса**.

Аўра і ўнутраны сэнс апаведу дэбютанта **Зміцера Брэшчанкі** мне падаліся даволі майстравіта выпісанымі і стылёва нязмушанымі выкладзенымі — не раўнуючы, як звычайнай мовай. Для дэбюта варта заўважыць.

Паэт **Ігар Кулікоў** пераклаў з санскрыту ўрывак з Магабгараты «Паляўнічы і пара галубкоў». Мне цяжка даваць ацэнку гэтаму твору і перакладу, таму парадуюся хаця б з'яўленню па вялікім рахунку першых перакладаў з «энцыклапедыі індыйскага жыцця» на беларускую мову.

З вялікім задавальненнем прачытаў вершы сьляннага паэта Грэцыі **Канстанціна Кавафіса** ў перакладах Лявона Баршчэўскага. Цудоўная паэзія, варта публікацыя.

Друкуюцца таксама арыгінальныя вершы шведскай паэты **Мары Лундквіст** у перакладах Дзмітрыя Плакса.

Да 500-годдзя беларускага кнігадрукавання часопіс працягвае публікаваць пераклад (зроблены **Ірынай Дубянецкай** з арыгінала) «новай беларускай **Бібліі**», якая называецца «**Кніга Роду**». З заўвагамі і тлумачэннямі.

Друкуюцца ўспаміны эмігранта **Адама Варлыгі** пра пачатак Вялікай айчыннай вайны.

**Глеб Герасімаў** піша пра свой род, чальцы якога звязаны з мастацтвам. Гэтым разам больш канкрэтна пра дзеда Анатоля Бараноўскага, народнага мастака Беларусі.

Друкуюцца заключная частка «дзённікавых запісаў» **Міхала Дубянецкага** з часоў яго працы ў выдавецтве «Мастацкая літаратура».

Чытачоў чакае таксама працяг краязнаўчай манаграфіі **Канстанціна Тышкевіча** «Вілія і яе берагі» ў перакладах з польскай мовы Уладзіміра Васілевіча.

Паэт і выдавец **Кастусь Цвірка** друкуе ўспаміны з новай кнігі «Човен часу» пра сваіх вядомых калег-літаратараў (П. Панчанку, А. Астрэйку, А. Вялюгіна).

**Алесь Разанаў** у сваёй чарговай публікацыі, якая называецца «Зацёмкі з тэлефоннай будкі» парадкоўна «анатаміруе» верш Міхаса Стральцова «Пад шоргат кропель дажджавых...»

Рэцэнзіямі **Леаніда Галубовіча** («Саркафагі страху» М. Скоблы), **Наталлі Якавенкі** («Дагератып» Л. Рублёўскай) і **Канстанціна Касяка** («Захоп Беларусі марсіянамі» А. Аркуша) ды анатацыямі новых кніг загорваюцца апошнія старонкі часопіса.

Прыемнага вам чытання. **ЛеГал**

## Расійская прэмія «Паэт»

На прэс-канферэнцыі ў ДOME-музеі А. Талстога ў Маскве журы расійскай Нацыянальнай прэміі «Паэт» назвала імя лаўрэата 2017 года.

М стаў Максім Амелін, на сённяшні дзень самы малады па ўзросце лаўрэат «Паэта». Цырымонія ўручэння ўзнагароды адбудзецца 31 траўня ў Маскве ў Цэнтральным доме літаратараў. Пераможцу чакаюць не толькі



дыплом і нагрудны знак, але і 1,5 мільёна расійскіх рублёў у якасці ўзнагароджання.

Дарэчы, напярэдадні абвешчэння прэміі ў «Расдруку» праходзіла прэзентацыя анталогіі «Сучасная літаратура на-

родаў Расіі. Паэзія», дзе Максім Амелін выступіў у якасці рэдактара-складальніка і кіраўніка праекта. А 30 красавіка прайшоў творчы вечар Максіма Амеліна ў маскоўскім клубе «Жан-Жак». Прычым арганізатарамі падкрэсліваецца, што рашэнне аб яго правядзенні прынялі задоўга да таго, як стала вядома аб прэміі.

Паэт і перакладчык Максім Амелін нарадзіўся ў 1970 годзе ў Курску. Вучыўся ў Літаратурным інстытуце імя А. М. Горкага. Аўтар шэрагу паэтычных зборнікаў. У розныя гады ён станавіўся лаўрэатам прэмій «Антибукер» (1998), «Незнакомка», «Московский счёт» (2004), Бунінскай (2012), Аляксандра Салжаніцына (2013), а таксама прэміі часопісаў «Знамя» і «Новый мир». З 2008 года Максім Амелін працуе галоўным рэдактарам выдавецтва «ОГИ».

Расійская прэмія «Паэт» была заснаваная ў 2005 годзе. Паводле яе статута, перамагчы ў конкурсе можа толькі паэт, які піша на рускай мове (незалежна ад таго, дзе ён жыве і да якой нацыянальнасці належыць).



## Кнігі-гіганты

Такія выданні здзіўляюць сваімі памерамі. Некаторыя з іх, вядома, створаныя ў Сярэднявеччы, калі людзі мелі іншы погляд на свет і на кнігі ў прыватнасці.

Захапленне гіганцкімі кнігамі працягваецца і да нашых дзён. Некаторыя асабліва амбіцыйныя рамеснікі

сучаснасці прынялі выклік сярэднявечных майстроў. Геаграфічны атлас Кленке з'яўляецца самай вялікай у свеце кнігай. Рукапіс мае вышыню 1,75 метра і 1,9 метра ў развароце. Важыць 320 кг: каб падняць яго, трэба прыкладна 6 чалавек. Цяпер гіганцкі атлас захоўваецца ў Брытанскім музеі, а ў 2010 годзе ўпершыню быў выстаўлены на ўсеагульны агляд. Атлас змяшчае старадаўнія

падрабязныя карты (усяго іх — 39). Паводле гістарычных звестак, гіганцкая кніга была падарункам галандскага купца Ёхансана Кленке каралю Карлу II.

«Гіганцкі кодэкс» («Codex Gigas») — адзін з найбуйнейшых рукапісаў, якія захаваліся да нашага часу, — быў створаны ў пачатку XIII стагоддзя ў манастыры чэшскага горада Подлажыце. Манускрыпт напісаны на латыні. Паводле легенды, «Codex Gigas» быў створаны манахам пры дапамозе д'ябла. Манах здзейсніў сур'эзнае злачынства і ў пакаранне за грэх абяцаў пробащчу за адну ноч напісаць кнігу пра ўсе чалавечыя веды свету. Аднак наступала ўжо поўнач, і ён зразумеў, што не паспее закончыць рукапіс, і прадаў душу д'яблу ў абмен на дапамогу. Пасля напісання кніга мела 640 старонак, аднак да нашага часу захаваліся толькі 624. Вага рукапіса 75 кг, вышыня 915 см, шырыня 508 см, таўшчыня 22 см. У дадзены момант твор знаходзіцца ў Каралеўскай Шведскай бібліятэцы.

Ганна Патачняя

## Двухпавярховы цягнік «Маршак»

Сёлета да 130-годдзя з дня нараджэння Самуіла Маршака ў маскоўскім метро будзе запушчаны літаратурны цягнік, а на вуліцы, дзе ён жыве, паставяць помнік.

1 чэрвеня, у Дзень абароны дзяцей, на чыгунцы з'явіцца фірмовы двухпавярховы цягнік «Масква-Варонеж», які назвалі «Маршак». У цягніку адзін вагон абсталяваны як адмысловая дзіцячая гульнявая зона. Кнігі з вершамі паэта там таксама будуць.

Святочныя мерапрыемствы падрыхтаваныя выдавецкай групай «ЭКСМО-АСТ» сумесна з Расійскім Габрэйскім кангрэ-



Самуіл Маршак са сваімі чытачамі

сам. Арганізатары спадзяюцца, што адкрыццё помніка адбудзецца 4 лістапада 2017 года, у 130-ы дзень нараджэння паэта. У гэтым няма ніякай памылкі: нягледзячы на тое, што Маршак нарадзіўся 3 лістапада, яго нараджэнне сям'я адзначала

на наступны дзень (3 лістапада загінула малодшая дачка паэта, і ў гэтую дату ніякіх урачыстасцяў не было). На сёння праект помніка літаратару праходзіць працэдуру ўзгаднення, і неўзабаве абвешчаць афіцыйны конкурс.

Маскоўскае метро вырашыла не адставаць ад чыгункі, і ў верасні на «сінім» маршруце Маскоўскага метрапалітэна — Арбацка-Пакроўскай лініі — запушчаць фірмовы літаратурны цягнік «Паэзія ў метро», упрыгожаны цытатамі з С. Маршака ды ілюстрацыямі да яго дзіцячых кніг.

У чэрвені на кніжным фестывалі «Красная плошча» стартуе яшчэ адзін праект: вядомыя акцёры будуць чытаць любімыя вершы паэта.



## Прэмія імя Рымы Казакавай

Лаўрэатам прэміі імя Рымы Казакавай «Начало» стаў курскі паэт Андрэй Болдыраў.

Андрэй Болдыраў нарадзіўся ў 1984 годзе. Публікаваўся ў часопісах «Сибірские огни», «Кольцо «А»», у альманахах і зборніках. З'яўляўся ўдзельнікам V і VI форумаў маладых пісьменнікаў Расіі. Лаўрэат I Штогадовага міжнароднага літаратурнага конкурсу «Проявление», дыпламант X Міжнароднага Валашынскага конкурсу.

Мільёны расейцаў ведаюць песні кампазітара Ігара Крутога «Безответная любовь», «Мадонна», «Музыка венчальная», «Ты меня любишь», напісаныя на тэксты Рымы Казакавай. Супрацоўнічала яна і з Аляксандрай Пахмутавай ды іншымі вядомымі кампазітарамі і спевакамі. Сябрала з многімі беларускімі пісьменнікамі, падтрымлівала ў няпростыя часы іх пісьменніцкую аргані-

зацыю, калі ўзначальвала Саюз пісьменнікаў Масквы і Міжнародны літаратурны фонд...

Паэтка раптоўна памерла 19 траўня 2008 года, а ў ліпені таго ж года па прапанове адной з вучаніц Рымы Казакавай — члена Саюза пісьменнікаў Масквы Натэллы Лалебекян — была заснаваная літаратурная прэмія імя Рымы Казакавай «Начало» для заахвочвання маладых паэтаў, якія не дасягнулі ўзросту 35 гадоў. Было вырашана, што цырымонія ўзнагароджання будзе праходзіць у дзень смерці паэткі 19 мая. Прычым палажэнне аб прэміі не прадугледжвае штогадовага ўручэння — яе будуць уручаць пры «наяўнасці годных кандыдатаў і грашовых сродкаў». Першай прэміяй была ўзнагароджана паэтэса Наталля Палякова «за яркі пачатак творчага шляху». Лаўрэатам прэміі ў розныя гады станавіліся паэт і перакладчык Аляксандр Герасімаў, маскоўскія паэтэсы Вера Палазкова і Мар'я Купрыянава, Раман Рубанаў, Варвара Юшманова і Яўгенія Карабкова.

## Дзяўчынка з Пакістана прачытае кнігі з кожнай краіны свету

«Hi, I am Aisha Arif Esbhani, a 13 year old based in Karachi, Pakistan ...» — такімі словамі пачынаецца праект «Чытанне кніг з кожнай краіны», які прыдумала трынаццацігадовая Айша Эсбханы з пакістанскага Карачы.

Яна абяцае прачытаць па адной кнізе з кожнай краіны свету. Дзеля гэтага Айша стварыла сваю старонку на Facebook, дзе любы жадаючы мог бы дапамагчы ёй рэкамендацыямі. Але, паводле чытачкі,

з-за яе ўзросту старонка была выдаленая. І нядаўна праект «Reading Books From Every Country» стартаваў паўторна.

У адным з інтэрв'ю дзяўчынка распавяла, як яна стала такім заўзятым чытачом. Удзяцінстве яе маці купляла ёй такія кнігі, як «Прыгажуня і Пачвара» ды «Папялушка», а ў той час яна любіла фільмы, кнігі тады не зацікавілі яе. А аднойчы брат падарыў ёй серыю «33 Няшчасці» Лемані Снікет. З гэтай серыі і пачалося яе чытанне-падарожжа. Сядзячы ў сваім доме ў Карачы, Айша паглядзела на сваю кніжную паліцу і зразумела, што яна амаль цалкам запоўненая

кнігамі паўночнаамерыканскіх і брытанскіх аўтараў. Незадаволеная Эсбханы і паставіла перад сабой задачу: прачытаць кнігу з кожнай краіны свету, «а таксама некаторых дадатковых тэрыторый».

Па словах дзяўчынкі, ёй даслалі неапублікаваны пераклад твора з Каморскіх астравоў, які лічыцца адзінай кнігай на англійскай мове з гэтай краіны. Цяпер яна чакае кнігі з Мадэгааскара і Люксембурга. Айшы дапамагаюць пісьменнікі, перакладчыкі і нават былы прэзідэнт Нігеры Гудлак Джонатан. Усяго Айша прачытала ўжо 80 твораў з 197 рэкамендаваных.



Фота www.nola.com



**Генерал Лі ў час Грамадзянскай вайны быў камандуючым арміі рабаўладальніцкай Канфедэрацыі. І хаця яго войска было вымушана капітуляваць, ён стаў адной з самых папулярных фігур сярод амерыканцаў**

# Ці пройдзе «канфедэрапад»?

Алег НОВІКАЎ

**У ЗША распачаліся пратэсты супраць павальнага дэмантажу помнікаў у гонар канфедэратаў — жаўнераў рабаўладальніцкага Поўдня ў часы Грамадзянскай вайны.**

Дзіўна, што «канфедэрапад» выклікаў абурэнне толькі зараз — праз тры гады пасля старту праграмы па зносу мемарыялаў канфедэратам. Нагадаем, што непасрэдна праграму запусцілі пасля страляніны 17 чэрвеня 2015 года ў горадзе Чарлстан. Тады 21-гадовы Дылан Руф атакаваў прыхаджан афрыканскай метадысцкай царквы, забіўшы дзевяць чалавек. Шок ад трагедыі выклікаў адпаведную эмацыйную атмасферу ў грамадстве. На яе фоне ў заканадаўчых органах на аўтамаце прагаласавалі за

пастанову пра знос помнікаў жаўнерам рабаўладальніцкага Поўдня, якія, як высветлілася, былі кумірамі Руфа.

На пачатак гэтай вясны, калі пачаліся пратэсты, па ўсёй краіне паспелі знішчыць каля 60 помнікаў. Тое, што прыхільнікі Канфедэрацыі заварушыліся толькі зараз, можна растлумачыць тым, што раней дэмантавалі помнікі малавядомым героям. Толькі цяпер рукі камунальнікаў, адказных за знос аб'ектаў, дацягнуліся да манументаў у гонар генерала Роберта Эдварда Лі.

Генерал Лі ў час Грамадзянскай вайны быў камандуючым арміі рабаўладальніцкай Канфедэрацыі. І хаця яго войска ў выніку было вымушана капітуляваць, паступова генерал стаў адной з самых папулярных фігур сярод простых амерыканцаў — і не толькі на Поўдні. Павагу да кіраўніка канфедэратаў можна растлумачыць папулярным міфам, паводле якога Лі быў сімвалам гонару і адвагі. Што тычыцца яго правалаў на палях

бітваў, то іх спісвалі на колькасную перавагу праціўніка. Часамі культ Лі захінаў нават фігуру прэзідэнта Лінкальна. Не дзіўна, што ў гонар генерала былі названыя ўніверсітэты, пабудавана безліч помнікаў, знята шмат фільмаў, напісаная вялікая колькасць кніг, у тым ліку нават дзіцячых казак.

Толькі ў 1970-х гадах, на хвалі руху за грамадзянскія правы, гісторыкі пачалі пераглядаць традыцыйнае стаўленне да генерала. Цяпер лічыцца, што Лі трапіў у пантэон герояў ЗША выпадкова. Сваёй папулярнасці ён, па вялікім рахунку, абавязаны спекулятыўнай біяграфіі, якая стала бестселерам, стварыўшы яму вобраз мегарыцара.

Рэвізія трактоўкі фігуры Лі ў гісторыі даўно знайшла сваіх адпэтаў. Нездарма сёння шматлікія амерыканцы вітаюць дэмантаж помнікаў у яго гонар і разглядаюць гэта як акт канчатковага разрыву са спадчынай рабаўладальніцкіх часоў. Сярод гэтай часткі грамадства хапае белых амерыканцаў. Яны ліча-

ць, што праз дэмаграфічныя змены эра дамінавання белых у ЗША падыходзіць да канца. Без грамадзянскай дамовы белых з тымі ж афраамерыканцамі (у тым ліку па падыходах да мінулага) Злучаныя Штаты не маюць шанцаў захаваць дэмакратыю.

Аднак хапае сярод белай публікі і тых, хто пабачыў у зносе помнікаў праяву культурнага генацыду. На працягу апошніх тыдняў яны намагаюцца абараніць манументы, якім праграмае дэмантаж, арганізуючы маршы пратэсту. Падчас маніфестацый гучаць лозунгі: «Вам не замяніць нас!», «Жыццё кожнага белага — каштоўнасць!». Дарэчы, папулярны на акцыях і экстравагантны лозунг: «Расія — наш сябра!».

Нефармальным лідарам пратэстаў выступае Рычард Спенсер — грамадскі актывіст, вядомы сваімі расісцкімі поглядамі. Спенсер кажа, што ўлада са сваёй палітыкай гістарычнай памяці можа дагуляцца да рэнесансу ККК — арганізацыі Ку-клукс-клан, якая доўгі час

тэрарызавала афраамерыканцаў. Праўда, праварадзкія бэкграунд Спенсера — лепшая гарантыя таго, што вулічныя пратэсты будуць успрымацца ў шырокім грамадстве як выхадкі маргіналаў.

Аднак паступова за пратэстамі супраць зносу помнікаў канфедэратам пачынаюць далучацца больш салідныя палітыкі. Апошні дэмантаж помніка Роберту Лі ў Новым Арлеане асудзілі шэраг мясцовых дэпутатаў у штатах Луізіана і Місісіпі. Адзін з іх у сваім акаўнце ў Facebook параўнаў знос манументаў канфедэратам з учынкамі нацыстаў і прыгразіў іх арганізатарам «судом Лінча». Пост пра суд Лінча выклікаў негатыўны рэзананс у СМІ, якія таксама адзначылі цікавы момант: ніводны з лідараў рэспубліканцаў нацыянальнага ўзроўню не выказаўся негатыўна наконт закліку лінчаваць разбуральнікаў манументаў.

У суседняй Алабаме, дзе дэмантаж яшчэ не пачаўся, сярод дэпутатаў паўстала ініцыятыва надаць помнікам генералу Лі і іншым канфедэратам статус аб'ектаў культурнай і гістарычнай спадчыны. Таксама ўзгадваюць, што падчас Грамадзянскай вайны загінула каля 220 тысяч жаўнераў з войска Поўдня, якія, будучы амерыканцамі, таксама заслужылі павягі ў аб'ектах манументальнай культуры.

З улікам росту інтарэсу да праблемы з боку правага палітыкуму нельга выключыць, што тэма помнікаў можа трапіць у павестку іх кандыдатаў на парламенцкіх выбарах, якія пройдуць у шэрагу штатаў у наступным годзе. З іншага боку, спікеры афраамерыканскай камуны не толькі асудзілі акцыі супраць дэмантажу помнікаў, аднак і катэгарычна далі зразумець — ніякага кампрамісу наконт захавання манументаў канфедэратам быць не можа. Для іх помнікі Роберту Лі і яго аднадумцам — увасоблены намер на тое, што часы няроўнасці грамадзян паводле расавага паходжання могуць вярнуцца.

Зараз у Злучаных Штатах засталася прыкладна 200 манументальных аб'ектаў, якія праслаўляюць жаўнераў Канфедэрацыі.

## ЯНЫ ПРА НАС. ЗАМЕЖНАЯ ПРЭСА ПРА БЕЛАРУСЬ

Выход на другія пазіцыі ў дзяржаве памочніка кіраўніка па нацыянальнай бяспецы Віктара Лукашэнкі, а таксама красавіцкія дамоўленасці лідараў Расіі і Беларусі ў Санкт-Пецярбургу нанеслі сур'езны ўдар па прэзідэнцкіх амбіцыях Уладзіміра Макея. У выніку Макей усур'ез стаў разглядаць варыянт свайго далейшага прызначэння на пасаду кіраўніка беларускай амбасады ў Вашынгтоне. (...) У выпадку яго (Макея) сыходу з пасады кіраўніка МЗС, ведамства можа ўзначаліць Віктар Шэйман, адзіны чалавек з той каманды, з якой Лукашэнка прыйшоў ва ўладу, які застаўся да гэтага часу ў кіраўніцтве краіны.

«REGNUM» (Расія)

Чыноўнікі пачалі выконваць патрабаванне кіраўніка Беларусі ссунуць на гадзіну пачатак навучальнага дня ў школах. Гэта рашэнне Лукашэнкі ўжо выклікала шквал крытыкі і насмешак у

краіне. Асабістае меркаванне высокапастаўленага чыноўніка ўносіць глупства ва ўсю сістэму адукацыі ўжо не першы раз. Пасля пераносу пачатку навучальнага дня можна чакаць яшчэ што-небудзь арыгінальнае.

«Deutsche Welle» (Германія)

Грамадзяне Беларусі, маючы значную колькасць прэтэнзій да Лукашэнкі, усё ж разумеюць, што для іх краіны большай пагрозай, асабліва напярэдадні выбараў 2018 года, з'яўляецца Расійская Федэрацыя. Таму наўрад ці можна чакаць нейкіх актыўных унутрыпалітычных працэсаў менавіта ў гэты перыяд.

«Главред» (Украіна)

Беларусь — ідэальны аб'ект для анексіі. З Украінай гэты нумар ужо не праходзіць, бо звязаны з крывавай бойняй, а вось Беларусь можна анексаваць без адзінага стрэлу. Гэтакі спрыяе амаль

поўная завязанасць эканомікі Беларусі на Расію. Але самае галоўнае, рэжым праўлення краінай — вельмі падобны на расійскі. Насельніцтва цалкам ляляна ставіцца да дыктатуры і дыктатара, а таму замену Лукашэнкі Пуціным успрымаць лёгка і нязмушана.

«Информационное сопротивление» (Украіна)

Беларусь — прамежкавая Расія, нейкая бар'ерная краіна з рускамоўным насельніцтвам. Прычым, па складзе і тэмпературы гэтыя рускамоўныя як бы не расіяне, а хутчэй, як чэхі — вельмі спакойны, гаспадарлівы, добразычлівы славянскі народ, зусім прыдатны для інтэграцыі ў Еўропу. Гэта значыць, папросту звычайны еўрапейскі народ, як чэхі ці нават палякі. (...) З сыходам Лукашэнкі гэтыя беларусы могуць хутчэй апынуцца ў Еўропе, чым рускія з сыходам Пуціна.

«Обозреватель» (Украіна)

Узровень жыцця значна ўзняўся. Тут (у Беларусі) ездзяць на сучасных заходніх машынах, ва ўсіх выдатных тэлефоны і модныя строі. Беднасці, тым не менш, па-ранейшаму шмат. Адна рэч, аднак, не змянілася. Не варта ісці супраць кіраўніцтва краіны. Калі пойдзеш супраць, то лёгка можаш стаць аб'ектам гвалту або трапіць у турму.

«YLE» (Фінляндыя)

Расія ўзяла курс на ўласную вытворчасць усіх магчымых тавараў і паслуг, што ў бліжэйшыя гады створыць складанасці для беларускіх вытворцаў. Зараз беларускі ўрад не мае рэалістычных планаў па скарачэнні расійскага субсідавання, што стварае сур'езныя рызыкі для сацыяльнай стабільнасці і суверэнітэту краіны. Гэта значыць, што запыты Мінска на субсідаванне з боку Масквы будуць толькі ўзрастаць, правакучы тым самым новыя палітычныя крызісы паміж краінамі.

«Росбалт» (Расія)

## МІЖНАРОДНЫЯ НАВІНЫ

## РАСІЯ. Чаркесы патрабуюць Кубань

Майкопская грамадская арганізацыя «Чаркескі савет» выступіла з заявай наконт палемікі паміж міністрам інфраструктуры Украіны і губернатарам Краснадарскага краю. Расійскі і ўкраінскі чыноўнікі абмяняліся рэплікамі наконт гістарычнай прыналежнасці Кубані. У Кіеве лічаць, што Кубань — гэта ўкраінская тэрыторыя, паколькі яе каланізавалі запарожскія казакі, якія прыйшлі на Каўказ пасля разбурэння Запарожскай сечы. У Краснадары звяртаюць увагу на тое, што запарожскім казакам Кубань падаравала Кацярына II. Спрэчка не спадабалася чаркесам. «Гэтыя землі не былі пустымі да прыходу сюды царскай Расіі, а належалі Чаркесіі і былі спустошанымі ў выніку генацыду карэннага насельніцтва», — гаворыцца ў дакуменце Чаркескага савета. Акрамя закліку да губернатара прынесці прабацьку «шматпакутнаму чаркескаму народу», сябры арганізацыі прапануюць адміністрацыі «прыкласці сілы да барацьбы з фальсіфікацыяй гісторыі Кубані, распарадзіцца наконт дэмантажам помнікаў царскім генералам часоў Руска-Каўказскай вайны». А вось ад Кіева чаркесы патрабуюць падтрымкі вяртання чаркескіх земляў іх законным уладальнікам і дапамогі ў будаўніцтве дэмакратычнай Чаркесіі.

Паводле расійскай прэсы

## ЯПОНИЯ. 45 гадоў у падполлі

Масаакі Асака — баявік японскай леварадыкальнай групоўкі «Фракцыя ядра» — у далёкім 1971 годзе ўдзельнічаў у студэнцкай дэманстрацыі, якая вылілася ў масавыя беспарадкі. Следства лічыць, што Асака знаходзіўся ў групе, якая атакавала паліцыю бутэлькамі з бензінам. Падчас атакі менавіта ён кінуў «кактэйль Молатава», які стаў прычынай гібель аднаго з паліцэйскіх. У 1972 годзе гэты актывіст «Фракцыя ядра» быў абвешчаны ў вышук, аднак знайсці яго ўдалося толькі дзямі, прычым, цалкам выпадкова. Асака быў зтрыманы падчас дзяжурнага паліцэйскага рэйду. Паколькі сваё імя і прозвішча зтрыманы казаць адмовіўся, паліцэйскія ўзялі аналіз ДНК, які засведчыў, што перад імі той самы Масаакі Асака. Цікава, што японскія леварадыкалы 1970-х гадоў, хаця маюць салідны ўзрост, рэгулярна нагадваюць пра сябе, імітуючы тэракты.

Паводле брытанскай прэсы

## УКРАІНА. Каты адпомсцяць за Куклачова?



Адным з самых гучных скандалаў за апошні час стала з'яўленне Юрыя Куклачова — славага расійскага дрэсіроўшчыка катой — у чорным спісе сайту «Міратворац» (напаўафіцыйны інтэрнэт-рэсурс, на якім збіраюць дасье на ўсіх ворагаў цяперашняга ўкраінскага рэжыму). У «Міратворац» Куклачоў трапіў, як і шматлікія іншыя расейцы, за тое, што наведваў анексаваны Крым, парушыўшы такім чынам закон Украіны. Аднак самае незвычайнае, што разам з Куклачовым у спіс «Міратвораца» трапілі каты, якіх на сайце называюць «пухнатая армія». Міма гэтай навіны не прайшла шматмільённая грамада аматараў катой, якія пабачылі ў апісанай гісторыі замаха на сваіх хвастатых гадаванцаў. Найбольш далёка ў гэтым плане пайшла фракцыя катаманаў, якая лічыць катой інфернальнымі, амаль чароўнымі жывёламі. Калі верыць іх паведамленням у сацсетках, каты не прабацьку Кіеву такі здэк і нейкім чынам абавязкова адпомсцяць.

Паводле расійскай прэсы

## АФРЫКА. На кантыненте скасуюць межы?

Група афрыканскіх інтэлектуалаў звярнулася да ўрадаў краін Чорнага кантыненту з незвычайным заклікам. Аўтары звароту лічаць неабходным адмяніць межы паміж афрыканскімі дзяржавамі. На іх думку, менавіта кардоны не даюць афрыканцам адчуць сябе афрыканцамі. Справа не толькі ў тым, што існуючыя дзяржаўныя межы ў Афрыцы цалкам штучныя, паколькі маляваліся каланізатарамі ў кабінетах еўрапейскіх сталіц. Сам факт наяўнасці межаў супярэчыць афрыканскай свядомасці, паколькі да прыходу каланізатараў яны ўвогуле не ведалі такой з'явы. Хаця на той момант у Афрыцы і існавалі дзяржавы, не існавала фіксаваных межаў. Панаваў прынцып універсальнай мабільнасці, паводле якога кожны мог ісці куды заўгодна. Як пішуць інтэлектуалы, менавіта праз тое, што межы захаваліся пасля сыходу каланізатараў, афрыканцы адчуваюць сябе не ў сваёй талерцы і не могуць рэалізаваць свой патэнцыял. Праўда, у гэта ініцыятывы ёсць слабае месца. Праз перманентны бюджэтны дэфіцыт большасць афрыканскіх краін не могуць дазволіць сабе ўтрымліваць нармальны памежна-візавы рэжым. Аднак вялізарныя дзіркі на межах і мабільнасць насельніцтва чамусьці не выклікаюць пазітыўнай дынамікі ў грамадстве.

Паводле французскай прэсы

## Вялікабрытанія: стаўка на тынэйджараў

Алег НОВІКАЎ

Як трагедыя ў Манчэстэры паўплывае на ход вельмі незвычайнай выбарчай кампаніі ў брытанскі парламент?

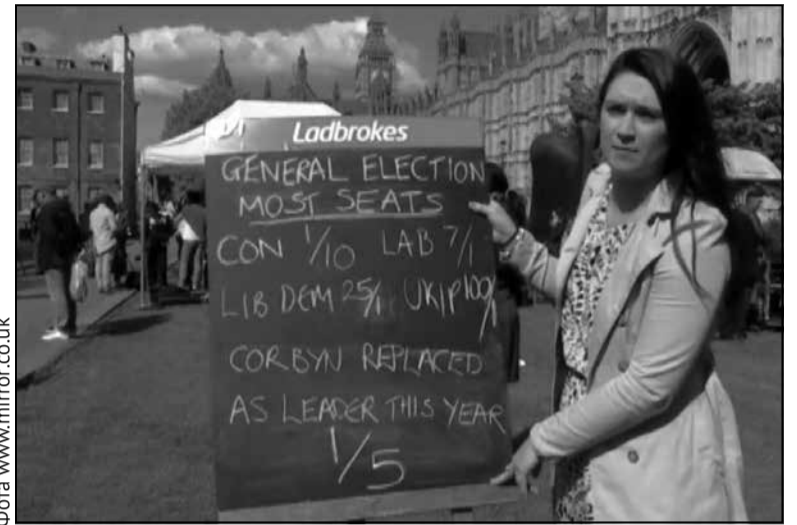
Падобна на тое, што Джэрэмі Корбіна (правадыра лейбарыстаў) і Аляксея Навальнага (лідара расійскай апазіцыі) кансультуе адзін і той жа палітычны тэхнолаг. Такая думка міжволі ўзнікае праз тое, што абодва палітыка працуюць па адной формуле — робяць стаўку на моладзь, індывідуальную да забабонаў і міфаў дарослай генерацыі.

Навальны здолеў стварыць сабе сацыяльную базу за кошт тынэйджараў і падлеткаў, паколькі яны не ўспрымаюць галоўны тэзіс крамлёўскага агітпропу: «Або Пуцін, або вяртанне ў крывавае 1990-я». Аналагічна робіць Корбін, з той розніцай, што яго малады электарат абывякавы да жахаў наконт магчымага вяртання Англіі ў 1970-я.

Тэзіс пра тое, што Вялікабрытанія пагражае падарожжа ў мінулае, стаў папулярным пасля публікацыі чарнавіка выбарчага маніфеста лейбарыстаў. Сапраўды, аўтары дакументу абяцаюць зрабіць так, як было 40 гадоў таму, — а дакладней, перад запускам ліберальных рэформаў Маргарэт Тэтчэр у 1980-м. На практыцы гэта будзе азначаць, што лейбарыстам давядзецца нацыяналізаваць чыгунку, вярнуць падатак на абарот капіталу, вярнуцца да прагрэсіўнай стаўкі падаткаабкладанні і гэтак далей. Больш за тое, рэпрыватызацыя па законе будзе немагчымай.

Прачытаўшы тэкст маніфесту, абсалютная большасць палітолагаў паставілі на выбарчых перспектывах лейбарыстаў тлусты крыж. Справа не толькі ў тым, што ідэя адраджэння мадэлі сацыяльнай дзяржавы калібру 1970-х падаецца ўтопіяй. Для большасці дарослых брытанцаў тыя гады не выглядаюць парадзізам. Сапраўды, сацыялка 40–50 гадоў таму была вельмі моцнай, аднак нельга забывацца на інфляцыю, тэрор, беспрацоўе, палітычны хаос, калі праз забастоўкі нават адключалі святло. Нездарма якраз у 1970-я гады да Брытаніі прыляпілася мянушка «самы хворы чалавек Еўропы».

Яшчэ адзін аргумент, каб загадзя запісаць лейбарыстаў у лузеры — успаміны пра вынікі выбараў 1983-га. Тады лейбарысты прапанавалі аналагічную па духу выбарчую праграму. Вынікі галасавання аказаліся для партыі катастрафічнымі, не кажучы пра ўнутраны раскол — напярэдадні з партыі сышла правая фракцыя.



Моладзь успрымае 1970-я інакш, чым дарослыя. Яны нешта чулі, што тады было несалодка. Аднак негатыў кампенсуецца існуючымі тады сацыяльнымі праграмамі. Карацей, 1970-я — гэта крута

Як следства, узнік і набыў папулярнасць жарт: выбарчы маніфест-2017 лейбарыстаў увойдзе ў гісторыю як самая славацкая перадсмяротная нататка ў гісторыі. Аднак смяяліся з таго жарту нядоўга. Аказалася, што маладыя людзі ўспрымаюць 1970-я абсалютна інакш, чым дарослыя. Яны нешта чулі або вучылі ў школе пра тое, што тады было несалодка. Аднак той негатыў, у разуменні маладых людзей, кампенсуецца існуючай тады бясплатнай адукацыяй і шырокай дзяржаўнай праграмай будаўніцтва сацыяльнага жылля. Адным словам, 1970-я — гэта крута.

Моладзь пачала сімпатызаваць Корбіну аж да таго, што ў яе асяроддзі пачалася, кажучы на слэнгу тынэйджараў, «дзвіжуха». Паводле сацыялагаў, калі б сёння ў выбарах удзельнічалі толькі выбаршчыкі, якія маладзей за 40 гадоў, лейбарысты мелі б у парламенце большасць.

Яшчэ больш цікава, што энтузіязм моладзі пачаў паступова перадавацца дарослым. У выніку праграму лейбарыстаў, якую яшчэ ўчора лічылі ўтапічнай і нават вар'яцкай, падтрымалі вядучыя прафсаюзныя цэнтры, накіраваны Unite. Пры гэтым ніякай ідэалізацыі 1970-х сярод прафсаюзнікаў няма. Існуе толькі думка — барацьбу за сацыяльныя гарантыі больш эфектыўна весці з наступваючых, радыкальных пазіцый, якія выкладзены ў маніфесте.

Рэйтынг лейбарыстаў пачалі расці. На пачатку кампаніі яны адставалі ад кансерватараў амаль на 20 працэнтаў. Сваю

ролю згулялі і памылкі кансерватараў. Іх лідар Тэрэза Мэй вельмі расчаравала аўдыторыю сваёй пазіцыяй наконт слабага фінансавання медычнай сістэмы. Не дапамог апанентам лейбарыстаў і кампрамат, які яны паспрабавалі «зліць» на Корбіна. Мусіравалася яго старое інтэрв'ю, у якім ён адмовіўся асудзіць Ірландскую Рэспубліканскую Армію — баявое крыло руху ірландцаў-католикаў, адказнае за шмат тэрактаў у тыя ж 1970-я.

Напэўна, сваёй кульмінацыі трэнд дасягнуў 22 мая, калі ва Уэльсе — адным з суб'ектаў Аб'яднанага караляўства, — лейбарысты сталі самай папулярнай партыяй. У той жа дзень некаторыя СМІ дапусцілі варыянт прыходу Корбіна да ўлады. Больш за тое, частка эканамістаў пагадзілася, што аднаўленне сацыяльнай сістэмы 1970-х у цяперашняй Вялікабрытаніі — у прынцыпе не такая ўжо і фантазія.

Менавіта ў гэты час у ноч на 23 мая прагучаў выбух у Манчэстэры. Маштаб трагедыі дазваляе сцвярджаць, што яна дакладна паўплывае на выбарчую кампанію. Пакуль усё выглядае так, што апасродкаванымі ахвярамі тэракту будуць менавіта лейбарысты. Тэракт, мяркуючы па існай інфармацыі, зрабіў радыкальным ісламістам. Між тым, у сваім маніфесте лейбарысты прапануюць прымаць усіх жадаючых «уцекачоў», ніяк не абмяжоўваючы іх колькасць і не «дыскрымінауючы» іх. Як следства, тэмп росту даверу да лейбарыстаў можа стаць больш павольным.

У любым выпадку, відавочна, што 8 чэрвеня лейбарысты набяруць больш, чым на папярэдніх выбарах 2015-га. Гэта азначае, што левая фракцыя Корбіна, хутчэй за ўсё, захаввае кантроль над партыяй, якая, у сваю чаргу, будзе прапановаць радыкальную альтэрнатыву.

Праўда, пакуль хаваць лейбарыстаў рана. Яшчэ незразумела, як адрэагуе на тэракт у Манчэстэры брытанская «шкалаці», якая, як сведчыць досвед, здольная выступаць у ролі сапраўднага палітычнага фактара.

# Не «ВКонтакте» адзіным...

Алег НОВІКАЎ

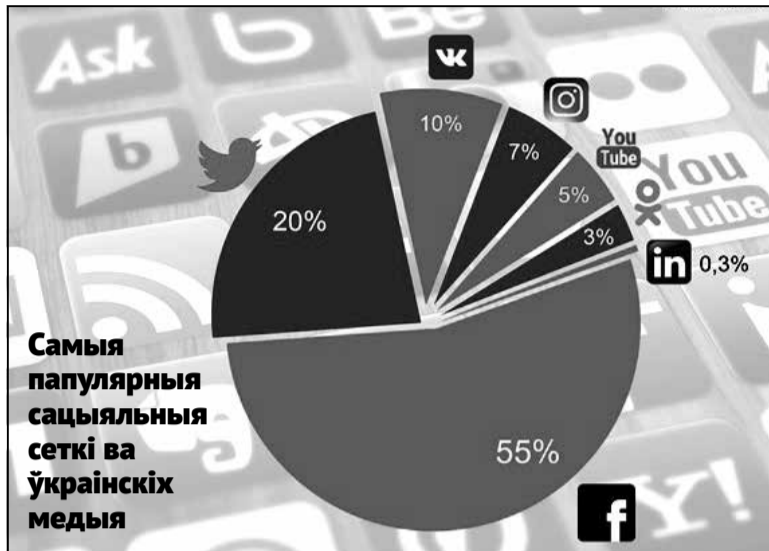
**Забарона расійскіх сацыяльных сетак ва Украіне стварыла запыт на мясцовыя аналогі ВК і ОК. Аказалася, што такія эксперыменты робяцца не першы год.**

Нават тыя ўкраінцы, хто бачыць у забароне ОК і ВК пазітыў, пагаджаюцца: цалкам паставіць пад кантроль інтэрнэт тэхнічна немагчыма. Украінскія аматары забароненых публікаў будуць абходзіць блакіроўку праз розныя сайты-люстэркі, ананімайзеры, проксі, і, дарэчы, ужо актыўна і паспяхова гэта робяць. Больш за тое, узнік небяспечны для ўлады феномен, калі карыстанне забароненымі сеткамі ўспрымаецца абыякава як нейкая форма палітычнага пратэсту.

У гэтым плане лагічна, што ў грамадстве паўстала ідэя стварыць папулярную ўкраінскую сацсетку. «Нам патрэбны інтэрнэт-рэсурсы, інфармацыя з якога не «зліваюць» расійскім спецслужбам, патрэбная ўласная ўкраінская сацыяльная сетка, магчыма, нават зачыненая для «неўкраінцаў» (ніякай дыскрымінацыі, проста халодны патрыятычны разлік)», — так фармулюе задачу кіеўскае кампютарнае выданне ARTmodernMarketing. З гэтым згодны дэпутат Барыслаў Бяроза, які піша: «Не сеткі ствараюць і фармулююць сэнсы, а людзі. Сеткі забаранілі, а контрпрапагандай хто займацца будзе? Трэба не толькі забараняць, але і даваць нейкую альтэрнатыву».

Узгадваюць, што некаторыя краіны, сапраўды, здолелі больш-менш паспяхова стварыць аналогі знешніх інтэрнэт-рэсурсаў. Перш за ўсё, гэта Кітай, дзе даўно змагаюцца з заходнім уплывам на розумы мясцовых. Сацыяльная сетка Qzone — прадукт інтэрнэт-кампаніі Tencent — з'яўляецца трэцяй сеткай у свеце па колькасці карыстальнікаў. Паводле дадзеных на пачатак 2014 года, у ёй было зарэгістравана 625 мільёнаў чалавек.

І тут раптам высветлілася, што эксперыменты па стварэнні ўкраінскіх сацсетак ідуць даўно. Цяпер такіх праектаў ужо як мінімум пару дзясят-



каў: UkrOpen, UKRFACE, Ц.укр і іншыя. Праўда, пакуль іх КПД вельмі сціплы. Рэкардсмен па колькасці карыстальнікаў, калі верыць таму ж ARTmodernMarketing, — WeUA, дзе па стане на чэрвень 2016 года было 153 000 зарэгістраваных карыстальнікаў.

Прычыны такога сумнага становішча растлумачыць няцяжка. Па-першае, украінскія сеткі выйшлі на рынак, калі ўсе нішы там былі даўно занятыя. Па-другое, стваральнікі альтэрнатывы ВК і ОК, як правіла, праграмісты-энтузіясты, якім цяжка адразу зрабіць вельмі якасны прадукт. Таму некаторыя проста капіруюць дызайн таго ж ВК, або нават выкарыстоўваюць яго стары «дзвіжок». Хапае і іншых недахопаў. Тыя ж «Українці» падтрымліваюць выключна тэкст. Як следства, у лепшым выпадку, альтэрнатывы расійскім украінскія сацсеткі выглядаюць як таўкатня: карыстальнікі прапануюць нешта набыць, уладкавацца на сезонную працу за мяжой, напісаць курсавыя і гэтак далей.

Некаторым рэсурсам уласцівая занадта моцная ўстаноўка на палітызацыю або вузкую спецыялізацыю. Каб стаць карыстальнікам той жа сеткі «Українці», ад кандыдата акрамя рэгістрацыі патрабуецца нешта накшталт эсэ «Чаму вы лічыце сябе ўкраінцам?». Усё ж такі пісаць эсэ пры рэгістрацыі — гэта занадта. Галоўнай мэтай дзейнасці партала Hurtom абвешчаецца распаўсюджванне кінафільмаў на ўкраінскай мове, якія карыстальнікі могуць абмяркоўваць на форумах.

Усе гэта дазволіла аднаму з аглядальнікаў існуючых сацыяльных сетак ва Украіне зрабіць

сумнае рэзюмэ: «Карыстацца ўкраінскімі сацыяльнымі сеткамі не толькі не зручна, але і проста не хочацца. Сапраўдная паўнаватасная ўкраінская сацыяльная сетка з'явіцца ва Украіне, мяркуючы па ўсім, яшчэ не хутка».

Аднак, магчыма, чакаць даўдзецца не так доўга. На мінулым тыдні стала вядома, што канадская кампанія StartupSoft плануе стварыць аналаг «ВКонтакте» для ўкраінцаў. У StartupSoft былі гатовыя ўзяцца за працу, калі колькасць зацікаўленых падпісчыкаў перавысіць 50 тысяч да 1 чэрвеня. Зараз, каб сабраць тую лічбу падпісчыкаў, спатрэбілася ўсяго толькі тры дні. Сцвярджаецца, што сетка Ukrainians будзе працавана за чатыры месяцы адразу для трох платформаў — web, iOS і Android.

Праўда, пакуль канчаткова не вельмі зразумела — што такога выбітнага будзе ў Ukrainians, каб сюды з ВК табуном пабеглі падлеткі? Наўрад ці ў Ukrainians будзе дазволена размяшчаць нелегальны кантэнт, што ёсць фішкай рэсурсу «ВКонтакте», які не ў малой ступені папулярны дзякуючы «пірацкай» музыцы.

Аднак галоўная перашкода для поспеху Ukrainians — дасюль не зразумелы канчатковы лёс ВК і ОК ва Украіне. Іх забарону ўжо збіраюцца аспрэчыць у судзе шэраг дэпутатаў, якія спасылаюцца ў тым ліку на заявы вядучых праваабарончых арганізацый накшталт Human Rights Watch або Amnesty International, якія крытыкуюць крок Парашэнкі. Акрамя таго, у інтэрнэце створана каля 50 петыцыйных кампаній супраць крыміналізацыі тых рэсурсаў. Відавочна, што не абыдзеца без позоваў і ў еўрапейскія суды.

Але найбольш камічным будзе, калі той жа Пётр Парашэнка сам адменіць сваю пастанову. Некаторыя палітолагі мяркуюць, што гісторыя з забаронай ВК і ОК — прыдуманая піяршчыкамі прэзідэнта шматхудоўка, фінал якой плануецца на час выбарчай кампаніі 2019 года. Тады Пётр Аляксеевіч раптам перагледзіць свае рашэнне, каб стварыць сабе вобраз мудрага палітыка, які здольны прыслухацца да думкі грамадзян.

## ПАЛІТЫКІ ТЫДНЯ

### Валянціна Матвіенка

Спікер Савета Федэрацыі Расіі назвала магчымым умяшчэнне заканадаўчай забароны на ўдзел у пратэстных акцыях непаўналетніх грамадзян.

«Перакананая, што непаўналетнія грамадзяне — дзеці, падлеткі — не павінны ўдзельнічаць у падобнага кшталту акцыях, асабліва калі яны несанкцыянаваныя», — перадаюць СМІ словы спікера. На яе думку, на такіх акцыях «дзеці падвяргаюцца рызыцы, пад пагрозай аказваецца іх бяспека». «Гэта несумленна, гэта цынічна, гэта папранне маральных і грамадзянскіх нормаў», — дадае Матвіенка, якая абяцае ініцыяваць закон у бліжэйшы час.

Відавочна, што клопат пра бяспеку дзяцей — толькі адна і, верагодна, не галоўная прычына прыняцця такі закон. У пратэстных акцыях, новая хваля якіх пачалася ў Расіі, у канцы сакавіка, прынялі ўдзел шмат непаўналетніх. Гэта выклікае неспакой уладаў, якія прыдумляюць контрзахады — ад пагрозы забіраць дзяцей-маніфэстантаў з сям'яў да абяцанняў праблем пры паступленні ў ВНУ.

Забарона на ўдзел непаўналетніх у вулічных палітычных акцыях наўрад ці будзе апошнім мерапрыемствам улады ў гэтай галіне. З восені ў расійскіх школах плануецца ўвесці курс па бяспечных паводзінах у інтэрнэце, адкуль тынэйджары чэрпаюць інфармацыю пра акцыі апазіцыі.



### Педра Санчас

Палітык перамог на праймерыз лідара Іспанскай сацыялістычнай рабочай партыі (PSOE). Дарэчы, Санчас ужо займаў пасаду старшыні партыі, пакуль яго канкурэнты з правай фракцыі ні арганізавалі пераварот. Аднак, як бачым, у выніку статус-кво аднавілася дзякуючы простым партыйцам, якія прагаласавалі за Санчасу.

Перамога Санчасу, на думку іспанскай прэсы, будзе мець глабальны наступствы не толькі для іспанскай, але і для еўрапейскай палітыкі. Яго поспех замацаваў левы трэнд у еўрапейскай сацыял-дэмакратыі. Акрамя таго, левы крэн PSOE, як непакоіцца мадрыдская прэса, можа прывесці да канфілікту з кансерватыўным урадам, які да перамогі Санчасу сацыялісты падтрымлівалі.

Такі крок можа быць фатальным для лёсу ўсёй Іспаніі. Без падтрымкі з боку PSOE кансерватарам будзе цяжка змагацца супраць каталонскіх сепаратыстаў, якія 22 мая накіравалі ўльтыматум іспанскаму ўраду наконт пачатку перамоў па рэферэндуму аб незалежнасці. Як гаворыцца ў дакуменце, калі бакам не атрымаецца прыйсці да кансенсусу, урад Каталоніі гатовы аддзяліцца ад Іспаніі нават без правадзення плебісцыту.



### Рамуш Харадзінай

Былы палявы камандзір Вызваленчай Арміі Косава (ОАК) і экс-прэм'ер вярнуўся на радзіму пасля чатырох месяцаў пад хатнім арыштам у Францыі. Абвінавачванне ў ваенных злачынствах супраць яго высунула Сербія. Цяпер палітык марыць стаць косаўскім прэм'ерам.

У сувязі з выбарамі Харадзінай пазнаёміў мясцовую грамадскасць са сваёй праграмай, змест якой выклікаў шок ва ўсіх балканскіх сталіцах. Харадзінай абяцае на працягу 90 дзён пасля фармавання свайго ўрада стварыць косаўскай армію, што забаронена цяперашняй канстытуцыяй. Акрамя таго, Харадзінай закрануў пытанне дэмаркацыі межаў з Чарнагорыяй, падкрэсліўшы, што «пра бягучую версію размежавання не можа быць і гаворкі». Таксама палітык паабяцаў несалодкае жыццё сербскай суполцы ў Косаўскім краі.

Відавочна, што рэалізацыя хаця б аднаго з гэтых пунктаў узварушыць Балканы, дзе і так стабільнасць трымаецца на валаску: нядаўна абстраылася сітуацыя ў Македоніі, працягваецца крызіс у Албаніі, і гэтак далей. У сувязі з гэтым рэгіянальнымі лідары заклікалі Еўрасаюз тэрмінова актывізаваць сваю косаўскую палітыку. Ці атрымаецца нешта ў ЕС, невядома, паколькі менавіта партыя былога палявога камандзіра з'яўляецца фаварытам выбараў, прызначаных на 11 чэрвеня. Цяжкасці ЕС на Балканах могуць падштурхнуць Анкару пачаць у рэгіёне сваю гульню.

#### Самыя папулярныя сацыяльныя сеткі ва ўкраінскіх СМІ

Facebook — сацсетка, што найчасцей згадваецца ва ўкраінскіх мас-медыя. Другое месца займае Twitter.

У гэтым годзе Facebook у розных украінскіх СМІ згад-

ваўся 400 809 разоў. Twitter і «ВКонтакте», што ўваходзяць у першую тройку, згадваліся ў СМІ 144 502 і 70 820 разоў адпаведна.

Менш увагі было нададзена Youtube (49 758), Instagram (35 726), «Одноклассникам» (20 576) і LinkedIn (1 342).

Усяго пра папулярныя сацыяльныя сеткі ўкраінскія СМІ ў гэтым годзе згадвалі 723 533 разоў.

# «Той доўг шмат хто»

Наталля ГАРДЗІЕНКА

**Аднаму з найбольш вядомых беларускіх эмігрантаў, грамадскаму дзеячу, аўтару кнігі «Беларусы ў ЗША», доктару Вітаўту Кіпелью 30 мая спаўняецца 90 гадоў.**

Напярэдадні я вырашыла распытаць юбіяра пра яго студэнцкія гады, і наогул пра беларускае студэнцтва ў Бельгіі 1950-х. Праз Лювенскі ўніверсітэт прайшлі дзясяткі эміграцыйных дзеячаў, якія пазней жылі ў розных краінах. У тым ліку і Вітаўт Кіпель ды яго жонка Зора. Пачаткі самастойнага жыцця, навука, грамадская дзейнасць, каханне — усё, чым поўнілася студэнцкае жыццё, стала прадметам нашай гутаркі.

— Я ўпершыню даведалася пра тое, што ў Бельгіі былі беларускія студэнты з кнігі Барыса Рагулі «Беларускае студэнцтва на чужыне». Але сёння з досведу вывучэння эміграцыі бачна, што тая праца была даволі фрагментарная: розныя людзі, асобныя нарысы-згадкі. Што б вы дадалі да тых успамінаў са студэнцкіх часоў?

— Вы правільна сказалі, што яна фрагментарная. Ахапіць беларускае студэнцтва трэба шырэй. Было каля 50 універсітэтаў у Нямеччыне, Бельгіі, Францыі, дзе былі беларускія студэнты. Прыкладам, ведаю пра двух студэнтаў у Страсбургу, а яны нідзе не ўспомненыя. І гэта першае з таго, што варта дадаць — пашырыць геаграфію. Другое — калі ідзе гутарка менавіта пра Лювен, то я б дадаў тое, што грамада студэнцкага падбіралася выпадкова. За маіх часоў было ў тым універсітэце каля 60 беларускіх студэнтаў, але ў нацыянальным рэчышчы з іх засталася хіба два дзясяткі. І гэта непрыемна, бо на іх траціліся грошы, энергія, а гэтыя людзі ўрэшце пайшлі ад беларусаў зусім, атрымалі сваё і сышлі. Тое самае было і ў міжваеннай Празе. Той знакаміты «доўг», пра які казаў калісьці Ластоўскі, шмат хто не хацеў сплываць.

У кнізе пра беларускае студэнцтва мала згадвалася інтэрнацыянальнае жыццё моладзі. Беларускія студэнты хадзілі на шмат якіх вечарынак, літара-



Вітаўт Кіпель. Пачатак 1990-х гадоў

турныя вечары, ушанаванні таго ці іншага дзеяча. Прыкладам, я пару разоў быў у мадэраў, яны ўшаноўвалі свайго паэта Шандара Пецефі...

Наогул лічу, што беларускае студэнцтва за межамі Беларусі — гэта тэма, якая павінна быць некалі грунтоўна вывучаная. Пачынаючы ад Вялікага Княства Літоўскага студэнты вучыліся ў замежжы, пазней нават у Амерыку сталі прыязджаць на стыпендыі. Але гэта пакуль мала даследавана. Думаю, наступнае пакаленне гэтым зоймецца.

## «Беларускі студэнцкі дом меў свой рэгулямін»

— Давайце вернемся ў павяненны Лювен. Што ўяўляла сабою штодзённае жыццё беларускага студэнта? Дзе студэнты жылі? Чым займаліся?

— Жыццё беларускага студэнта было і вельмі індывідуальнае, і грамадскае. Што значыць індывідуальнае? Восем было, скажам, пяцьдзясят студэнтаў больш-менш на 15 факультэтах. На кожным факультэце свае вымогі. І першае, чым студэнт кіраваўся, — задаволіць універсітэцкі патрабаванні. Прыкладам, былі факультэты кшталту фізічнага выхавання, дзе быў Цімох Вострыкаў. У іх усе заняткі пачыналіся а 6-й гадзіне раніцы. То ён выходзіў з Беларускага дому каля 5-й гадзіны. Аўтамабіляў жа ў нас не было, а некаторыя інстытуты былі за горадам. Так што ўсё было індывідуальна.

Беларускі студэнцкі дом меў свой распарадак, свой рэгулямін:



Беларускі студэнцкі дом у Лювене. Пачатак 1950-х гадоў

сняданак у такі час, абед у такой гадзіне, вячэра ў такой гадзіне. Але студэнт жыў сваім жыццём. З аднаго інстытуту зайсці ў Беларускі студэнцкі дом паесці і потым ісці ў іншы было часам немагчыма. То студэнт еў недзе ў горадзе паводле сваіх уласных планаў. Гэта адно што да індывідуальнасці студэнцкага жыцця.

Грамадская частка была іншая. Існаваў студэнцкі хор, якім кіраваў кампазітар Мікола Равенскі. У гэтым хоры былі літаральна ўсе, хто меў голас. Кожны мусіў спяваць. Гэта быў абавязак. І спадар Рагуля, і іншыя людзі з кіраўніцтва студэнцкім жыццём, казалі новым студэнтам, што ёсць хор, і ты абавязаны спяваць. І кожны



Бельгійскі падарожны дакумент (замежны пашпарт) Вітаўта Кіпеля. 1955 год

студэнт ведаў, што пяць дзён на тыдзень адбываюцца спеўкі: у панядзелак — басы, у аўторак — барытоны, у сераду — тэнары, ці наадварот, у пятніцу — агульная спеўка. І свой расклад кожны студэнт дапасоўваў да гэтага, бо ўдзел у хоры быў нагэтулькі вымагальны, што калі б вы прапусkali спеўкі, то гэта пайшло б да ўправы Студэнцкага згуртавання, а там скажуць, што не дадуць стыпендыю. Рэальна такіх выпадкаў не было, існавала цвёрдая дысцыпліна. Хор — гэта было важна.

Другі грамадскі момант быў — праца з беларускімі эмігрантамі ў Саюзе беларусаў Бельгіі. Гэта была іншая арганізацыя. Я ў ёй чатыры гады быў заступнікам старшыні (хацелі зрабіць старшыней, але я не мог дзеля занятасці ва ўніверсітэце, таму пакідалі айца Аўгена Смаршчэка). Калі мы планавалі нейкія мерапрыемствы Саюза, рабілі гэта заўсёды наперад, бо студэнт мусіў прачытаць даклад ці нешта іншае зрабіць, то меўся падрыхтавацца. І гэта выконвалася. Такім чынам, у студэнта была свабода поўная ў дачыненні да ўніверсітэта, але грамадскія вымогі былі абавязковыя: на першым месцы хор, на другім — праца ў Саюзе беларусаў Бельгіі.

Прычым трэба ўлічваць, што хор быў не толькі свецкі, але і царкоўны. Я не быў такі царкоўнік, але амаль кожны тыдзень адбываліся праваслаўныя службы, дзе павінен быў спяваць хор, так што студэнты мусілі браць удзел і ў царкоўным жыцці.

## «Студэнты алкаголь не пілі, ён быў дарагі»

— Студэнты не толькі вучыліся ці спявалі ў хоры. Як яны бавілі вольны час?

— Перш за ўсё, хадзілі ў кіно. Было сем кінатэатраў, кожны тыдзень мяняўся фільм. Фільмы былі на 80 адсоткаў амерыканскія. Але былі і італьянскія, і французскія. Па-другое, быў тэатр, мы з Зорай ездзілі ў Брусэль на новыя пастаноўкі вядомых артыстаў ці на вядомыя п'есы. Безумоўна, таксама студэнты хадзілі ў бары. У бары хадзілі не гэтулькі, каб выпіць, хоць, безумоўна, выпівалі і піва, і добра выпівалі. Студэнты алкаголь не пілі, ён быў дарагі. Кубак піва каштаваў 5 франкаў, літар гарэлкі — 32 франкі, студэнт на месяц атрымоўваў 200. То ён гарэлку ніколі не купляў, нават у складчыну. Студэнты пілі піва, і розных аказіяў хапала.

Але ў барах тады былі яшчэ більярды і розныя аўтаматычныя гульні, і гэта захапляла студэнтаў, яны па дзве-тры гадзіны гуляліся. Таксама ў пачатку 1950-х у барах з'явіліся тэлевізары, дзе транслявалі футбольныя матчы. Ну то ўжо амаль усе студэнты на гэта хадзілі.

Ну вось — кіно, тэатр, бар. А я яшчэ ў бібліятэку заходзіў, там былі стэнды, дзе навінкі літаратуры, то раз на тыдзень зойдзеш паглядзіш, што там новага — кніга ці часопіс. Але гэта не ўсе такія былі. Ну і, безумоўна, былі такога інтэрнацыянальнага парадку мерапрыемствы. Быў інтэрнацыянальны студэнцкі



Беларускія студэнты і студэнткі Лювена на адпачынку. Пачатак 1950-х гадоў



Кампазітар Мікола Равенскі (другі злева) і беларускія студэнты Лювена. Пачатак 1950-х гадоў



Беларускія студэнты і студэнткі Лювена на адпачынку. Пачатак 1950-х гадоў

# НЕ СПЛАЦІЎ»

дом, дзе кожны вечар нейкія даклады рабіліся. Не толькі ў беларускім доме, але і ва ўкраінскім, і ў рускім, то студэнты хадзілі на такія зборкі. І таксама шмат хто падпрацоўваў. У тым ліку і я. Трэба было выкраіць пару гадзін ці пару дзён, каб недзе пад'ехаць падзарабіць, бо грошай было мала.

— **А дзе і як падпрацоўвалі?**

— Зараблялі па-рознаму. Былі фабрыкі, якія наймалі людзей на розную падзёншчыну. Былі сады... Уздоўж рэчкі Мёс было многа яблычных садоў, іх трэба было падразаць, матыкаваць. На фарму часам ездзіў. Багата сельскагаспадарчых працаў было. Некаторыя студэнты ў шахтах працавалі. Пару студэнтаў былі кантралёрамі ў нейкіх музычных тэатрах. Наогул, шукалі розныя працы, дзе можна было пагадзіцца зарабіць. І працы былі не толькі ў Лювене. Лювен — малы гарадок. Больш працы было ў Брусэлі — гэта 25–30 хвілін трэба было ехаць аўтобусам ці трамваем. Таксама праца была ў Льежы, але гэта ўжо даўжэй, калі на дзень-два выязджаеш. Так што на заробкі найчасцей ехалі па-за Лювен.

«**З бельгійкамі больш жаніліся, чым з немкамі»**

— **Ці хадзілі студэнты на танцы?**

— Так, танцы былі. У Лювене была адна такая грамадская зала, яна звалася «Лідо», існавала мо ўжо 200 гадоў, усё ў ёй было з дрэва. У суботу і нядзелю там былі танцы, цэлы Лювен прыходзіў. І нашыя таксама туды ішлі. Былі танцоры, такія, як Васіль Шчэцька ці Міхась Жылік, амаль прафесійныя, вельмі рыхтаваліся на гэтыя танцы, надзявалі касцюмы і гальштукі. Гэта была чыста бельгійская з'ява. Бо пасляваенныя гады і музыкі было мала. Але ў той танцавальны клуб і нашы студэнты хадзілі. Няшмат, мо з дзясятка такіх «танцораў» было. Шчэцька нават за танцы аднойчы ўзяў нейкі прыз.

— **А што тады танчылі? Якія танцы?**

— Танга, факстрот, вальс. Тады яшчэ нейкае такое паўднёваамерыканскае пачыналася. Факстрот тады быў новы і захопліваў, а скура бугі-вугі прыйдзе. У гэты бок ішло. Тады ўжо вальс і танга неяк менш былі, хіба два разы на вечар зайграюць. Больш было амерыканскага. Для нас гэта было новае.

— **Вы са спадарыняй Зорай часта хадзілі на танцы?**

— Ні разу (смяецца).

— **Чаму?**

— Зора любіла танцаваць і вельмі любіла полькі. А я наогул надта не танцаваў. А ў тым клубе польку хіба раз за вечар зайграюць. То Зора казалася, што не можа ісці на гэтае «крыўлянне», гэтак яна называла новыя танцы. Так што на танцы мы не хадзілі. Адзін раз я хіба зайшоў туды ў клуб, мяне Міхась Жылік уцягнуў, яму адна дзяўчына падабалася, то прасіў мяне паглядзець на яе. Я і зайшоў, а больш пра клуб ведаў ад іншых.

Але, з другога боку, што я вам скажу, танцы давалі магчымасць хлопцам знаёміцца з дзяўчатамі. Прыкладам, у Нью-Ёрку ёсць такі Анатоль Занковіч і ў яго жонка Тільда. Дык, мне здаецца, яны пазнаёміліся якраз на гэтых танцах, ажаніліся і жывуць добра ўжо 60 гадоў. І Васіль Шчэцька хіба... У яго першая жонка таксама была бельгійка, вельмі салідная такая, прыемная жанчына... Зразумела, не толькі праз танцы, але шмат хто: Арэшка, Жучка, Шчэцька, Занковіч, Галоўка, Лазанаў, Лазоўскі... — пару дзясяткаў нашых студэнтаў ажаніліся з бельгійкамі. Некаторыя выехалі, некаторыя засталіся тамака.

Беларускім хлопцам не было надта лёгка, бо свае дзяўчаты былі, але трэба ездзіць, шукаць, а студэнт-беларусак мала. Так што гэта быў натуральны працэс збліжэння. І ў бок бельгійскі больш пайшло, чым, прыкладам, у бок нямецкі. З бельгійкамі больш жаніліся, чым з немкамі. Бельгійкі больш былі настроеныя па-нашанскаму. Я думаю, выпадкова не сталася, што і Вострыкаў не жаніўся. Была такая Рыта Лянгенбрыз, вельмі закаханая ў яго. Але Вострыкаў махнуў рукою і на навуку, і на Рыту, і паляцеў у Беларусь. Але там было каханне вялікае. Рыта — дачка доктара і потым самадактарат зрабіла. Яна вельмі плакала, як Цімох раптам знік. Яна з Зорай вельмі сябрвала і аднаго дня кажа: «Міхал прапаў» (ён па дакументах быў Міхась). Мы з Зорай ведалі пра намер Вострыкава, але не маглі ёй сказаць. А тая плача: «Прапаў, трэба ў паліцыю ісці». А мы кажам: «Не, не ідзі ў паліцыю».

«**Кожны ведаў, што савецкая ўлада — гэта не проста так»**

— **То вы ведалі і пра Вострыкава, і пра Філістовіча?**

— Пра Вострыкава я ведаў дакладна, бо блізка з ім сябраваў. Вострыкаў, калі вырашыў ехаць, ён сказаў мне, Юрку Сенькоўскаму. Мы былі ў манастыры тады, гэта было лета 1951 года, здаецца. Ён сказаў, што кідае навуку, што ён у кантакце з некаторымі коламі, і што можа паедзе на Беларусь. Тая гутарка была намёкамі, не наўпрост, бо, безумоўна, у яго была нейкая прысяга складзеная. Потым ён на нейкі час знік, тады вярнуўся, зноў прапаў і вярнуўся. Перад адсылкай, за

пару тыдняў, ён правёў з намі разам з Зорай навагоднюю ноч 1952 года. І тады нам сказаў, што хутка адлятае.

З Філістовічам я быў досыць далёка. Ніякіх такіх гутарак блізкіх з ім не было. Філістовіч сам сабе трохі напалеонаўскія замашкі меў. А Вострыкаў быў мой і Янкі Запрудніка блізкі сябра.

— **Вы не адгаворвалі яго ляцець?**

— Не. Ведаеце, настрой быў такі, што чалавек прымаў рашэнні сам. Кожны ведаў, што савецкая ўлада — гэта не проста так. Некаторыя думалі, маўляў, навошта мне там класці галаву, а іншыя мелі такі пунктлік помсты. Вось Кальніцкі, другі такі Міхась, у яго была помста. Ён ірваўся ў Беларусь. Іх раскулачылі, у яго такое цяжкое дзяцінства было, ён быў у паліцыі і пасля вайны проста шукаў магчымасці вярнуцца. Ён быў старшыня Саюзу беларусаў Бельгіі ў Льежы. Казаў, што шкадуе, што не застаўся. Антысавецкае пачуццё ім кіравала. І ніхто нікога не адгаворваў. З Вострыкавым гэта абсалютна ідэянае было. Але ні прымусу, ні адгаворак не было. Былі там і іншыя кандыдаты, ішлі гутаркі, што хутка пачнецца новая вайна, нейкія колы раздзымвалі гэта. Але, з другога боку, мы бачылі, што эканоміка развівалася на рэйках нармальнага сужыцця і на вайну не выглядала. Так што ўсе тыя дэсанты, яно хоць і не зусім донкіхоцтва, але можна было прадказваць, што тое змаганне будзе марнае. У мяне былі пару знаёмых студэнтаў расейскіх, якія таксама паехалі на радзіму і якіх пастралілі пазней...

«**Звычайна запрашалі на Каляды ці на Вялікдзень у сям'ю»**

— **Калі вярнуцца да Лювене і студэнцкіх пар, якія ўтвараліся ў той час: і беларускія, і інтэрнацыянальныя. Як студэнты знаёміліся, заляцаліся?**

— Знаёмствы адбываліся розныя. Прыкладам, Янка Жучка, ён інжынер быў і пачаў падпрацоўваць у адным інжынерным часопісе, нейкія тэхнічныя рэчы правяраць. А яна была настаўніцай і тое самае прыходзіла рабіць. Так і пазнаёміліся. Беларускія пары пераважна прыехалі ў Лювен ужо аформленыя. Мы з Зорай ехалі і ведалі, што адбудзем чатыры гады, а



Вясельны здымак Вітаўта і Зоры Кіпель. Пасейк (ЗША), 25 лютага 1956 года



Вітаўт Кіпель з асістэнтам у лабараторыі мінералогіі і аналітычнай хіміі Лювэнскага ўніверсітэта. 1954 год

потым ажэнімся. З другога боку, прыкладам, айцец Смаршчок прыехаў у Бельгію яшчэ не жанаты, ажаніўся з беларускай будучы ўжо ў Лювене (святару трэба ж ажаніцца). Але як яны пазнаёміліся, я не ведаю.

У Бельгіі было шмат беларускіх работнікаў. У Саюзе беларусаў Бельгіі зарэгістраваных можа сотні чатыры-пяць. А калі памножыце на сем'і, ды яшчэ тыя, што былі незарэгістраваныя, то, думаю, тысячы паўтары-дзе было беларусаў-шахцёраў у гэтай краіне. Усе з сям'ямі, ва ўсіх дочки былі. І некаторыя хлопцы з імі сыходзіліся. Вось Тодар Цімафейчык закахаўся, але потым нейкую другую ўзяў. Хлопцы ездзілі да тых шахцёраў-беларусаў, бо звычайна запрашалі на Каляды ці на Вялікдзень у сям'ю. Учужой краіне студэнту ў святочныя дні маральна цяжка, бо горад пусты. Два дні таму было 10 тысяч студэнтаў, усе бары былі поўныя, а тут і бары зачыненыя, і сталоўкі зачыненыя — усе раз'ехаліся да бацькоў. А ты ходзіш сам. Калі з дзяўчынай, як мы з Зорай, то паедзем туды ці сюды. А як сам адзін... І таму работнікі вельмі часта запрашалі студэнтаў да сябе — прыезджайце на Каляды ці на Вялікдзень, ці на хрэсьбіны, ці яшчэ на што. Гэтак кантакты наладжваліся, і некаторыя жаніліся ў такі спосаб.

\*\*\*

Студэнцкія гады шмат даюць чалавеку: сяброў, часта — каханне, прафесійныя веды, досвед самастойнага жыцця. У сваіх успамінах Вітаўт Кіпель кажа: «Атрыманьне вышэйшай асветы чужынцам без грамадзянства — падзея неардынарная. Таму я застаюся пажыццёва ўдзячны Каталіцкаму ўніверсітэту ў Лювене за — хай сабе гэты выраз і банальны — «пуцёўку ў жыццё».

Гэтаксамы мы — беларусы з бельгійскім дасведчаньнем — удзячныя гэтай краіне за гасціннасць і дапамогу ў патрэбны час. Калі гаварыць вузей, я атрымаў таксама выдатнае дасведчаньне з працы з шырокім беларускім грамадствам — студэнтамі і работнікамі Саюзу беларусаў Бельгіі».

Беларускі Лювен можна параўнаць з міжваеннай беларускай Прагай, якая дала «пуцёўку ў жыццё» дзясяткам выбітных беларусаў. Спадзяюся, багатая і разнастайная, часам авантурная, часам трагічная ці, наадварот, камічная, гісторыя беларускага студэнцтва ў Еўропе, стане некалі прадметам увагі не толькі навукоўцаў-эміграцызнаўцаў, але і пісьменнікаў, мастакоў, музыкаў, кінарэжысёраў.

Фота з архіву Вітаўта Кіпеля



Беларускі студэнцкі хор з Лювена выступае ў Лондане. Сакавік 1954 года

# Навошта традыцыйны строй сучаснай жанчыне?

Алена ЛЯШКЕВІЧ

**Некалькі майстрых, што ўласна руч пашылі беларускі традыцыйны строй (а некаторыя нават не адзін), распавялі, як і навошта яны гэта рабілі і куды апрабуюць традыцыйныя строі.**

**Вольга Старавойтава, інжынер-праграміст:**



— У мяне зараз старадарожскі строй, плануе пашыць яшчэ бярозаўскі. Я вырасла ў Бярозе, там ёсць дом рамёстваў, які займаецца ў тым ліку рэканструкцыяй строяў. Хачу туды з'ездзіць, паглядзець, памацаць, выбраць сабе нешта.

— Праблема ў тым, што бярозаўскі строй збольшага ўпрыгожвалі не вышываным, а тканым арнамантам, яго

складаней аднавіць. А старадарожскі пашыла, каб навучыцца розным тэхнікам аздаблення: там выкарыстоўваюцца шмат якія дэкаратыўныя і злучальныя швы, розныя прыёмы вышыўкі, мяржэжкі. Хацела проста пашыць строй для сябе, цікавы быў сам працэс. Пабачыла набор на заняткі ў Студэнцкае этнаграфічнае таварыства — і прыйшла. Выкладчыца, Наста Глушко, мне і прапанавала пашыць старадарожскі строй. А так у мяне ў Стaryх Дарогах няма ніякіх каранёў. Толькі калісьці ў студэнцкія гады была там на сельгаспрацах.

Мая асноўная праца ніяк не звязаная з рукадзеллем. У якасці хобі займаюся арганізацыяй выстаў котак, і неяк падумала: хачу адкрыць чарговую выставу ў нацыянальным строі! Нават меркавала, шыючы, што апрашу яго толькі аднойчы. А потым дзяўчаты з СЭТ сталі мяне запрашаць на фестывалі ды святы: «Вясновы букет», «Этнастыль», Зялёныя святкі, Купалле, Гуканне вясны...

Пашыўшы адзін строй, патроху стала разбірацца ў рэгіянальных адрозненнях беларускага традыцыйнага адзення, хочацца вучыцца далей, даведвацца нешта новае.

**Вольга Лыскавец, стыль-рэдактарка:**



— У мяне капільска-клецкі строй, я шыла яго на гуртку Студэнцкага этнаграфічнага таварыства, у Наталлі Ярмалінскай. Пачала пазамінулай восенню. Люблю нешта рабіць рукамі. Калі прыйшла на гурток, пакапаліся ў маім радаводзе, высветлілі, што продкі з Нясвіжа. Для гэтага раёна характэрны строй, які Міхась Раманюк назваў капільска-клецкім. Яго асаблівасці — андарак у кратачку, сіні гарсэцік і рукавы з фальбонамі, шырокая вышыўкай па версе з ромбамі і касічкамі. Узоры брала з кнігі «Беларускі народны касцюм» Вольгі Лабачэўскай і Зінаіды Зіміной. Штосьці дадалі, штосьці прыдумалі трошкі, штосьці скамбінавалі — і вось атрымалася.

З натуральнымі ваўнянымі тканінамі праблема, але яны ёсць, варта шукаць. Гузікі купіла звычайныя чырвоныя. Адны каралі ў мяне бабуліны, можа, нават прабабуліны, другія прыдбала на нейкай выставе.

Строй апрашу на святы, СЭТ іх ладзіць шмат: Юр'я, Каляды, Купалле... На кірмашы, прэзентацыі. Летась хадзіла ў гэтым строі на сярэднявечны фестываль, страляла з лучнікамі. Не было іншага адзення. Пусцілі: страляеш, — страляй. А касцюм... Абы не ў джынсах. Увосень планую зноў пайсці на гурток, пашыць строй якога-небудзь рэгіёна, які мала хто ў СЭТ носіць. Што-небудзь рэдкае, складанае. Можа, Гомельшчыну, Няглюбку — там шмат прыгожай вышыўкі белым па белым.

**Вольга Асташэўская, лагапед:**

— Я спачатку займалася традыцыйнымі танцамі, хадзіла на вечарыны ў кавярню «Жар-птушка» ў парку Горкага. Потым стала спяваць, і напрыканцы вырашыла шыць строй. Кашуля маладзечанская, мне спадабаўся каўнер з багатай вышыўкай і каўнерэц фальбонай. Узор мне дапамагла «зняць» з музейнай кашулі Вольга Дзядовік. Мае продкі па матулінай лініі не з Маладзечна, з Наваградка, але гэта адносна недалёка.

Фартух у мяне са старадарожскім узорам, я яго пабачыла ў кнізе Вольгі Лабачэўскай і Зінаіды Зіміной «Беларускі народны касцюм», ён там ужо «раскладзены» для



вышыўкі. Малюнак мне проста спадабаўся, і я яго вышыла. Карункі на фартуху крамныя. Спадніца ў кратку — такія насілі па ўсёй Беларусі. Пояс ткала таксама сама, узор з Наваградскага раёна, з маіх мясцін.

Я вучылася ў Насты Глушко, таксама мне давала кансультацыі Вольга Дзядовік, дапамагала Антаніна Малама. Ну, і сама вучылася, вышывала. Тканіну набывала ў краме «Лянок», ніткі ў буйных крамах можна купіць, падабраць адпаведнае адценне чырвонага. Усё прадаецца, нічога не трэба адмыслова шукаць. Прыходзіце, купляеце — і садзіцеся вышываць. Галоўнае — пачаць. Я сваю кашулю рабіла год, таму што вельмі шмат

**«СВОБОДНЫЕ НОВОСТИ ПЛЮС» ЗАРАЗ У ПАДПІСЦЫ!**



На папулярны тыднёвік можна падпісацца ў любым паштовым адрэсаванні Беларусі. Распачалася падпіска на другое паўгоддзе 2017 года.

Індэкс для індывідуальных падпісчыкаў 63254.  
Індэкс для прадпрыемстваў і арганізацый — 632542.

вышыўкі. І гэта яшчэ не самае багатае аздабленне, напрыклад, у кобрынскіх кашуль рукавы цалкам чырвоныя. Таму — няма межаў дасканаласці!

Строю два гады, нашу яго на выступы (я спяваю ў гурце «Guda»), на розныя імпрэзы: паўсюль, дзе можна, апрашу. Да гэтага яшчэ вышывала «пробную» кашулю — узор сама прыдумала, наглядзеўшыся аўтэнтыкі з розных рэгіёнаў. Зараз працягваю вучыцца ткаць паясы.

**Таццяна Цітова, бухгалтарка, па адукацыі настаўніца:**

— Я захаплялася беларускай культурай, неяк трапіла на фальклорны фестываль «Камяніца» ў Музей народнай архітэктуры і побыту. Страшэнна спадабалася. На наступны год звязіла на «Камяніцу» маму і цётку. Калі яны пабачылі там моладзь у традыцыйных строях, то нават заплакалі, што такія прыгожыя, так прыстойна сябе паводзяць, размаўляюць па-беларуску, танчаць. Тады я дала матулі слова, што пашыю строй і на наступную «Камяніцу» прыеду ўжо ў ім.

Мае матулі і цётка нарадзіліся ў вёсцы Вялікіцы на Барысаўшчыне. Гэта памежка трох раёнаў: Бярэзінскага, Крупскага і Барысаўскага. Не было каму дапамагчы, бацька загінуў на вайне, жыць было складана, давялося з'ехаць у горад. Гэта было няпроста: пашпартоў вяскоўцам не давалі. Давялося сказаць старшыні калгаса аб намеры ехаць падымаць Цаліну, тады ён выдаў пашпарт. Але апынуліся ў выніку мае маці з цёткай у Мінску. Даўно паехалі, але карані засталіся, таму мне хацелася пашыць строй сваёй малой радзімы. Ён атрымаўся барысаўска-бярэзінскім, каб аднавіць увесь камплект адзення не хапала ўзораў з Барысаўскага раёна.

Рыхтуючыся да пашыву, я набыла шмат літаратуры, распытвала, канечне, і маці



з цёткай, што насілі падчас іх маладосці. Андаракі ў нас зваліся «плученкі». Калі я набыла ваўняную тканіну і прынесла дамоў, маці сказала, што ткалі менавіта ў такіх колерах. Стала думаць, як пашыць кашулю, і аказалася, што ў Барысаўскім раёне перад вайной ужо ніхто не насіў вышываных рэчаў. У бабулі была звычайная белая кашуля з крамнай тканіны. А на яе надзявалася кофта.

Узоры для кашулі шукала ў Барысаўскім краязнаўчым музеі, у Музеі старажытнабеларускай культуры Акадэміі навук. У апошнім дапамаглі фотаздымкамі. Па фрагментах узораў з Бярэзінскага раёна намалювала нешта сваё. А потым мне дапамагла матэрыялам яшчэ Галіна Рудніцкая, у якой я вучылася вышыўцы ў Мінскім абласным цэнтры народнай творчасці. Гарсэці шыла на гуртку Наталлі Ярмалінскай. Пояс ткала сама. Хустку я павязваю так, як у нас рабілі даўней, «бабачкай»: паверх рога, што звисае ззаду, завязваюцца тыя, што з бакоў.

Я не саромеюся хадзіць у строі па вуліцы. Калі еду на фестываль, то не перапрабуюся, так і выязджаю з дому «пры поўным парадзе». Мне здаецца, нашы людзі не павінны здзіўляцца, што ідзе жанчына ў нацыянальным строі. Я калісьці была ў Севільі, і мяне вельмі ўразіла, што ў святочны дзень тамашнія жыхары ўсе апрабуюць традыцыйныя строі ды ідуць у іх проста гуляць па горадзе. Хай бы так і ў нас калі-небудзь было.

**Фота Алены Ляшкевіч**

НОВЫ  
ЧАС

**ПАДТРЫМАЙ "НОВЫ ЧАС" — НАБУДЬ ГАЗЕТУ ў ШАПІКУ!**  
Кожную суботу ў Мінску і Мінскай вобласці

НОВЫ  
ЧАС

Агульнапалітычная штотыднёвая газета  
novychas.by

Выдаецца з сакавіка 2002 г.  
Галоўны рэдактар **Колб Аксана Мікалаеўна**  
Намеснік рэдактара **Пульша Сяргей Пятровіч**  
Стыль-рэдактар **Пяроўская Святлана Віктараўна**

**ЗАРЭГІСТРАВАНА** Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь. Пасведчанне аб дзяржаўнай рэгістрацыі № 206 ад 20 ліпеня 2009.

**ЗАСНАВАЛЬНІК** Мінская гарадская арганізацыя ГА ТБМ імя Ф.Скарыны.  
Адрас. 220005, г. Мінск, вул. Румянцава, 13.  
Тэл. (+375 17) 284 85 11.

**ВЫДАВЕЦ** Выдавецкае ўнітарнае прадпрыемства «Час навінаў». Пасведчанне ад 25.04.2014 г.

**АДРАС РЭДАКЦЫІ І ВЫДАЎЦА**  
220113, г. Мінск, вул. Мележа, 1–1234.  
Тэл. +375 17268-52-81; +375 29 625-57-51.  
novychas@gmail.com; novychas.by

**НАДРУКАВАНА** ў друкарні УП «Плутас-Маркет». г. Мінск, вул. Халмагорская, 59 А.  
ЛП №02330/190 ад 30.04.2004. Замова № 496

Падпісана да друку 26.05.2017. 8.00.  
Наклад 3000 асобнікаў. Кошт свабодны.

Рэдакцыя можа друкаваць артыкулы з дзеля палемікі, не падзяляючы пазіцыі аўтараў. Пры выкарыстанні матэрыялаў газеты спасылка на «Новы Час» абавязковая. Рукапісы рэдакцыя не вяртае і не рэагуе мастацкія творы. Чытацкая пошта публікуецца паводле рэдакцыйных меркаванняў.